



BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XVI. ÉVFOLYAM 7. SZÁM | 2007. ÁPRILIS 6.

ÚJABB VÁLTOZTATÁSI TILALOM TÖBB TELEKRE. Több, eddig egészségügyi intézményként működő ingatlanra rendelt el változtatási tilalmat a terület legutóbbi ülésén. A képviselők az önkormányzat SZMSZ-ét módosítva a hivatali struktúrát is átalakították. Tudósításunkban bemutatjuk a testület új tagját, Fekete Lászlót is. **3. OLDAL**

ÓVODAHÍVOGATÓ. Összeállításunkban a II. kerületi önkormányzat fenntartásában működő óvodák legfontosabb adatait gyűjtöttük össze az óvodavezetők közlése alapján. Az óvodai előjegyzés ideje idén május 7-11. között lesz. **9. OLDAL**

PÁLYÁZATI DÖMPING. Az önkormányzat több pályázatot írt ki az elmúlt napokban. Pályázni lehet lakástámogatásra, társasházfelújításra, közművelődési, közoktatási és sportcélokra, valamint szociális feladatok ellátására. **22. OLDAL**

A Germanus park újra szép lesz



Munkagépek és kertészek vették birtokukba a hét elején a Germanus Gyula parkot. Az önkormányzat korábbi ígéretéhez híven megkezdte a közterületen működő ócska-piac felszámolását. Előző számunkban közöltük Láng Zsolt polgármester és Zacsek Gyula, a Piacfejlesztési alapítvány elnökének közös nyilatkozatát, amelyben egyértel-

művé tették, hogy az Árpád fejedelem útján működő szombati hetivásárra rátelepedett feketepiac működését tarthatatlannak és megszüntetendőnek tartják. Azóta további egyeztetések során a négy észak-budai kerület vezetői elhatározták: közösen lépnek fel az illegális árusokkal szemben.

(Folytatás a 2. oldalon)

Mentsük meg Zöld Pétert!

Sok kisgyermekes anyukának és nagymamának kedvenc helye a Millenáris Parkban fekvő Zöld Péter játszótér. Jó időben fűtökben lógnak a srácok a halacska hinton, miközben a többiek visítózva forgatják teljes elszédülésig a mostoha házát. Végre egy jól működő, közkedvelt közösségi tér, fogjunk össze a megmentéséért!

Sokáig nem volt senki, aki felügyelte, karbantartotta volna a játszótér telkének és játészereinek rendezetlen tulajdonviszonyai miatt. A Jövő Háza Központ Kht. és fenntartója, a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium egyetért abban, hogy ezt a fontos közszolgálati funkciót meg kell őrizni. A Jövő Háza Központ Kht. feladatának érzi, hogy a parkját látogató gyerekek biztonságos és színvonalas szórakoztatásáról gondoskodik, aminek fontos része a szabadtéri játék lehetőség, ezért kezdeményezte a játszótér



üzemeltetői feladatainak átvételét. A hivatalos állapotfelméréssel egyidőben a Jövő Háza vezetése megkereste a kerület polgármesterét, Láng Zsoltot, hogy az önkormányzat segítségét kérje. Április 5-én a polgármester és Hajnóczy Árpád, a Jövő Háza Központ Kht. igazgatója együtt jelentették be egy mozgalom elindítását, amelynek célja a játszótér felújításához szükséges pénzeszközök előteremtése. Ez elsősorban lakossági gyűjtést és szponzori támogatás felkutatását jelenti. A Millenáris felajánlotta, hogy 2007-ben minden eladott jegy árából 50 forintot erre a célra különít el.

A kezdeményezés sikere a lakosság és a környék vállalkozóinak hatékony és gyors összefogásán múlik. Mentsük meg Zöld Pétert! A szervezők kérik, hogy felajánlásukat további tájékoztatásig a jovohaza@jovohaza.hu e-mail címen tegyék meg.

Észak-budai összefogás

Razzia és fokozott ellenőrzés

Az Árpád fejedelem úti hetivásárra rátelepedett illegális árusok semmiféle engedéllyel nem rendelkezve kínálják portékájukat, lassan már a Margit hídig terjeszkedve. Elfoglalva a közeli játszóteret, a Komjádi uszoda körüli parkolókat, gyakran az Árpád fejedelem útjának sávjait is.

Az ORFI előtti Germanus Gyula parkot szombatnaként ócskapiacá változtatók — a szabályozott keretek között működő, egykori MDF-piacon lévő vásárolókkal ellentétben — nem takarítják el maguk után a felgyűlt szemetet. Így hétfőig bokáig járhatunk az elhagyott hulladékokban, ami közegészségügyi szempontból is veszélyes. Ráadásul a földre terített pokrócokon lévő áruk többségének eredete sem ismeretes. A II. kerületi önkormányzat elismerve az Árpád fejedelem úti hetivásár iránti igényt, de fenntartva magának a jogot, hogy a közterületet megvédje, a piacra rátelepült illegális árusítás felszámolása mellett döntött.

Már a héten megkezdődött a park füvesítése, amelyet az elmúlt évek elhanyagoltsága miatt földcsere is megelőz. A középén húzódó sétálóutat gyöngyavaccsal szórják fel, rendezik a halastó környékét is. Az elmúlt két hétvégén az önkormányzat közterület-felügyelői az árusoknak és a vásárlóknak szórólapokon jelezték: megszűnik az illegális feketepiac. Hamarosan nagyszabású razziaival és fokozott ellenőrzéssel szorítják ki az árusokat a közterületről. Az akciót a II. kerületi önkormányzat fogja össze, de részt vesz benne a rendőrség, a közterület-felügyelet, a polgárőrség és az ÁNTSZ is.

Az önkormányzat gondolt az illegális piac megszüntetésével együtt járó problémákra is. *Dankó Virág* alpolgármester, *Szalai Ti-*



Sokan csak hajléktalanpiacként emlegették a hétfégi zsibvásárt

bor jegyző, *Vámos Rita* kabinetvezető és *Vajthó Gábor*, a Városrendészeti Csoport vezetője tanácskozára hívta a szomszéd kerületek vezetőit. A megbeszélésre az I., a II., a III. és a XII. kerületi önkormányzat, rendőrkapitányság és polgárőrség irányítói mellett a regionális ÁNTSZ vezetője is elfogadta a meghívást. Az egyeztetésen elhangzott: a négy észak-budai kerület összefogására van szükség ahhoz, hogy véglegesen fel lehessen számolni a területükön lévő illegális árusok tevékenységét. Ezért a Germanus parknál tartandó akció ideje alatt a szomszédos kerületek rendőrei, polgárőrei és közterület-felügyelői is nagyobb létszámmal dolgoznak majd, hogy az illegális árusok ne telepedjenek át más kerületekbe sem.

HIVATALI NYITVA TARTÁS

Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1.

1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	346-5400, központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu e-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
---	--	--

Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt 47–49.

Okmányügyintézői Csoport (A sorszámkiosztás az ügyfélfogadás vége előtt egy órával befejeződik, a délutáni sorszámkiosztás 12.30-kor kezdődik)	Tel.: 346-5602 * kedden és csütörtökön csak előre bejelentkezett ügyfeleket fogadnak	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00* szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00* péntek: 8.00–13.30 ebédidő: 12.15–13.00
Lakosságszolgálati Csoport (A sorszámkiosztás az ügyfélfogadás vége előtt egy órával befejeződik, a délutáni sorszámkiosztás 12.30-kor kezdődik)	Tel.: 346-5601 24 órás üzenetrögzítő: 346-5630	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–18.00, (16.30-tól csak ügyiratátvétel) csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–15.00 (13.30-tól csak ügyiratátvétel) ebédidő: 12.15–13.00
Adócsoporthoz, Anyakönyvi Csoport	Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30

Lakosságszolgálati Csoport Pesthidegkút 1028 Máriaremetei út 37.	Tel.: 376-5966, időpontfoglalás: tel./fax: 376-8678	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–13.30 ebédidő: 12.15–13.00
--	---	--

A Polgármesteri Hivatal kihelyezett irodái

I–II–III. Kerületi Szabályszértési Hatósági Társulás	1027 Frankel Leó út 7–9. Tel.: 214-2075	
Környezetvédelmi és Mezőgazdasági Iroda	1024 Lövőház utca 22. Tel.: 315-1366	
Szociális és Gyermekevédelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d Tel.: 316-0062	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Gyámhivatal	1027 Frankel Leó út 7–9. Tel.: 212-2784	
Városrendészeti Csoport	1024 Lövőház utca 26. Tel.: 316-2688	
Művelődési Iroda	1027 Bem József tér 1. Tel.: 214-2269	

BUDAI POLGÁR A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban
Felelős kiadó: Budapest II. kerületi Önkormányzat
Főszerkesztő: **Tóth Ildikó** (toth.ildiko@masodikkerulet.hu)
Szerkesztők: **Ludwig Dóra** (ludwig.dora@masodikkerulet.hu)
Szabó Gergely (szabo.gergely@masodikkerulet.hu)
Munkatársak: **Péter Suzsanna**,
Székely Imre
Fotók: **Eisenmann József**
Szerkesztőség: 1024 Keleti Károly u. 15/a, (tel./fax: 316-3410),
e-mail: budaipolgar@masodikkerulet.hu
Tördelés: Tramontána (356-6009)
Nyomda: Ringier Print
Terjesztés: Göncruszka Kft.

Apróhirdetés, lakossági: 10 szóig 1680 Ft, 11–20 szóig szavanként +168 Ft;

Apróhirdetés, közületi: 4400 Ft + 20% áfa;

Apróhirdetés-felvétel: készpénzfizetéssel; Lakosságszolgálati Csoport,
1024 Margit krt. 47–49., tel.: 346-5624;

Keretes hirdetés: 1/1 old. = 190 000 Ft, 1/2 = 98 000 Ft, 1/4 = 65 000 Ft,
1/8 = 40 000 Ft, 1/16 = 15 000 Ft; árainkat 20%-os áfa
terheli. Hat megjelenéstől 15%, 11 megjelenéstől
20% kedvezmény. Zöld szín 10% felárral. **Új hirdetőink első hirdetésének árából 15% kedvezmény.**

Kereteshirdetés-felvétel: átutalással; tel./fax: 316-3410, tel.: 212-5641.

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk.
Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés: 2007. április 20., lapzártá: 2007. április 10.

Hirdetésfelvétel: 2007. április 10-én 11 óráig

Újabb változtatási tilalom több telekre

Több, eddig egészségügyi intézményként működő ingatlanra rendelt el változtatási tilalmat a tesület legutóbbi ülésén. A képviselők az önkormányzat SZMSZ-ét módosítva a hivatali struktúrát is átalakították.

A testület március 22-i ülése új képviselő eskütételével vette kezdetét. Szűcs Ervin, a Fidesz–KDNP-frakció vezetőhelyettesének halála miatt megüresedett helyét ezennél Fekete László tölti be. Szűcs Ervin listáról került az önkormányzatot irányító testületbe, utódja a delegáló pártszövetség megállapodása alapján a KDNP-t képviselve került a jobboldali frakcióba. A képviselők a Szociális, Egészségügyi és Lakásügyi Bizottság elnökévé választották Bándi Pétert (Fidesz–KDNP), és ennek a bizottságnak lett a tagja Fekete László is.

Az egészségügy átszervezéséhez kapcsolódóan ismét napirendre került az Országos Pszichiátriai és Neurológiai Intézet vagyonkezelésében lévő Völgy utcai két ingatlan értékesítése, de eladásra vár a Budakeszi út, Labanc út és Kuruclesi út mentén lévő négy ingatlan is, amelyek vagyonkezelője a Határőrség Országos Parancsnoksága. Mind a hat ingatlanra változtatási tilalmat rendelt el a testület. Koncz Imre (SZDSZ) kérésére a határozati javaslatot kettébonították, a szabad demokraták szerint ugyanis a januárban elfogadott KVSZ elegendő védelmet nyújt a Völgy utcai ingatlanok esetében, a rájuk vonatkozó változtatási tilalmat nem támogatják. Végül két határozatot hozott a testület, és minden tervezett ingatlanra elrendelte a tilalmat.



A képviselők elfogadták az idei útfelújítási listát is. A közbeszerzési eljárások lebonyolítása után derül ki, hogy a költségvetésben biztosított 250 millió forintból pontosan hány kilométer út újulhat meg 2007-ben. Az előzetes kalkulációk szerint mintegy 2,5 kilométer belső területi, és ugyanannyi hidegkúti út újul meg (ennek egy ré-

sze ma még földút). A közbeszerzési eljárások lebonyolítása után előreláthatólag júliusban kezdődhetnek meg a munkálatok.

A testület döntése értelmében április 1-jétől megváltozott a Polgármesteri Hivatal szervezeti felépítése is. Önálló egységként közvetlen jegyzői irányítással működik a kerületi közterület-felügyelet, amelyet ezután Városrendészeti Csoportnak hívnak

majd. Szalai Tibor jegyző szerint az átszervezéssel a csoport hatékonyabban tud működni, hiszen nincs a vezetés és a városrendészet között az irodavezetői szint, amely a gyors reagálást időnként nehezessé tette. A másik jelentős változás, hogy az eddigi Általános Műszaki Csoport és a Beruházási Iroda összehívásával egy a kerület üzemeltetéséért felelős Beruházási és Városüzemeltetési Irodát hoztak létre. Korábban, különösen mélyépítési ügyeknél, felesleges párhuzamok akadályozták a hatékonyságot. Az Építésügyi Iroda ezután csak hatósági ügyekkel foglalkozik majd: az építési törvény betartása, illetve telekalakítás lesz az ott dolgozók feladata. TH



MINDENHOVÁ KERÉKPÁRON. A képviselő-testület új tagja, Fekete László 1955-ben született, építésmérnökként saját vállalkozásában dolgozik. Felesége hat évvel ezelőtti halála óta egyedül neveli hat gyermekét — hozzáteszi: nagy családi segítséggel —, akik közül három még kiskorú. A nagyszülei a harmincas években költöztek abba az Alvinci úti házba, amelyben a család ma is él. A csakis kerékpáron közlekedő frissen politikussá lett képviselő azok közé tartozik, akik a rendszerváltozáskor fordultak a közélet felé. 1989 óta tagja a KDNP-nek, de többéves kihagyás után csak az utóbbi időben kezdett újra aktívabban politizálni.

NAPIREND ELŐTT. Koncz Imre képviselő (SZDSZ) annak a gazdasági és tulajdonosi bizottsági döntésnek a hátterére volt kíváncsi, amely nem járult hozzá, hogy a kerületben zajló, amatőr és félprofi művészeti együttesek bemutatkozó ünnepének, a Fringe fesztiválnak a Marczibányi téri sportpálya legyen az egyik helyszíne. Láng Zsolt, aki az SZDSZ-es politikushoz hasonlóan fontos és jelentős eseményként beszélt a fesztiválról, azt is elmondta, hogy a szervezők a sportpályán vendéglátásnak és esti koncerteknek helyet adó sátrat szerettek volna felállítani. A kérelem beérkezése és a rendezvény között már nagyon kevés idő állt rendelkezésre a döntés előkészítéséhez, és a híresen jó érdekvégyesítő képességgel bíró Marczibányi térieket képviselő egyesülettel nem tárgyaltak róla. Így a lakók beleegyezése nélkül az önkormányzat nem járult hozzá a rendezvénysátor felállításához.

Hutiray Gyula (Fidesz–KDNP) csodálkozásának adott hangot, hogy a hónapok óta a Fény és a Kis Rókus utca sarkán, a Millenáris Park tövében működő lán-gosszító bódé annak ellenére érvényes ÁNTSZ-engedéllyel rendelkezik, hogy az árusító helyen nincs folyóvíz-szolgáltatás, így nem lehet kezelt mosni és véreke menni. Dr. Szalai Tibor jegyző lapunkat a kérdéssel kapcsolatban arról tájékoztatta, hogy a hivatal kezdeményezte a bódé szakhatósági engedélyeinek felülvizsgálatát.

Legény Béla képviselő (Fidesz–KDNP) a választókeretéhez tartozó Lipótmezei úton lakó polgárok aggodalmát tolmácsolta. Kiderült, hogy az eladásra szánt Országos Pszichiátriai és Neurológiai Intézet területén több bérlakás is van, és a bennük élőket senki nem tájékoztatta, milyen sorsot szánnak nekik. Láng Zsolt megígérte, hogy figyelemmel kísérik a minisztérium szándékát.

Varga Előd Bendegúz (MSZP) közbiztonsági tanácsnok az önkormányzat és a kerületi polgárok közötti megállapodást sürgette. Dankó Vitéz alpolgármester jelezte, mindezidáig várták a szervezetek jelentkezését, a megállapodáshoz ugyanis a polgárőr csoportok előzetes tervezetet ígértek, de annak megszületéséről még nem értesítették az önkormányzatot.

Ernyey László frakcióvezető (Fidesz–KDNP) a Víziváros egyéni képviselőjeként az Erőd utcában működő Gentry pub működési körülményei miatt emelte fel a szavát. Az egységhez közel lakók szinte mindennapos randalírozásról (lehányt és összetört autók, elszórt injekciós tűk) adtak számot. A fideszes politikus a hivatal és a rendőrség segítségét kérte a helyzet normalizálása érdekében.

A VADGESZTENYEFÁK VÉDELMEBEN.

A fákat károsító levélaknázómoly ellen a kártevők kirajzásakor a levelek permetezésével, vagy a szer kéreg alá injektálásával lehet védekezni. A vadgesztenyefák megmentése érdekében az önkormányzat több éve akciót szervez, ennek keretében harminc százalékos támogatást nyújt a védekezés költségeihez. További információ: Bogár István zöldfelületi ügyintéző, telefon: 346-5448. Permetezés: Kiss András, 1025 Budapest, Szikla utca 10., telefon: (20) 977-2621. Injektálás: Kovács Zoltán, Oberleitner-Agro Bt., 8754 Galambok, Ady utca 105., telefon: (30) 237-2829.

FOGADÓÓRA. Koncz Imre képviselő (SZDSZ, 5. vk.) következő fogadóóráját április 20-án 17 órától tartja a Pitypang iskolában (1025 Pitypang u. 17.).

EBZÁRLAT. A rókák veszteség elleni immunizálása miatt részleges ebzárlatot rendelt el a kerületi főállatorvos április 7–21-ig a kerület egyes részein. A vakcinát családokban helyezik ki, ez idő alatt a kutyákat és macskákat olyan helyen kell tartani, ahonnan nem szökhetnek el. A kutyákra pórázt és szájkosarat kell adni sétáltatáskor, de zárt udvarban nem kell megkötöni, ha az állat nem szökhet meg. A szabadon talált kutyát, macskát befoghatják, az intézkedés megszűni bírsággal sújthatók. Az ebzárlat a Pest megye határ, Paprikás-patak, Patakhegyi út, Gazda u., Honvéd u., Kővári út, Kőhegyi út, Szipka u., Páfrány út, Kondor út, Görgényi út, Páfrányliget u., Látóhegyi út, Glück F. út, Szépvölgyi út, Mátyáshegyi út, Toboz u., Remetehegyi út, Királylaki út, Erdőalja út, Menedékház u. területére, valamint a Pest megye határ, Budakeszi út, Kurucsesi út, Lipótmezei út, Húvösvölgyi út, Villám u., Határ u., Nagykovácsi út, Szalonka út, Szalonkales u., Görgényi út, Nagybányai út, Páfrányliget u., Páfrány út, Zuhany u., Törökvész út, Ferenchegyi út által határolt területet érinti.

CIVIL SZERVEZETEK SZAKREFERENSE: dr. Szigeti Szilvia, tel.: (06 30) 560-3928, e-mail: szigeti.szilvia@masodikkerulet.hu. Postacím: 1024 Budapest, Mechwart liget 1.

TÁRSASHÁZI TANÁCSADÁS.

Minden kedden 17 órától ingyenes jogi tanácsadás társasházaknak a kerületi Polgármesteri Hivatalban (1024 Budapest, Mechwart liget 1.).

Játszani jó



Lehetünk kicsik, lehetünk nagyok, akár szépkorúak, játszani nagyon szeretünk. Erre adott lehetőséget a Marczibányi Téri Művelődési Központban megrendezett kerületi nyugdíjas vetélkedő. Az egymással versenyző öt csapat nagy lelkesedéssel oldotta meg a „komoly” feladatokat. Volt öltözködési verseny, nagyszülő-unoka szópárbaj, kerületről szóló totó, közös daléneklés. A sokszor mulatságos és igen szellemes, ötletes szituációk elnyerték a zsűri tetszését, melynek elnöke Láng Zoltó — a vetélkedő több éves történetében az első olyan polgármester, aki végigülte, -hallgatta, -nevette azt —, vendége pedig Magyar Attila színművész volt. A nemes vetélkedő értékes ajándékok kiosztásával ért véget, amelyekkel kerületi intézmények és boltok kedveskedtek. A pogácsa és üdítő elfogyasztása után az Operettszínház művészei, Kovács Zsuzsa és Csere János szórakoztatták a játékos kedvű közönséget.

VIDA GYÖRGYNÉ, A MARCZIBÁNYI NYUGDÍJASKLUB VEZETŐJE

A közbiztonságról ovisoknak

A Nemzedékek Biztonságáért Közhasznú Alapítvány országos programjának részeként a BRFK Baleset-megelőzési Osztálya és a II. Kerületi Rendőrkapitányság munkatársai március 30-án vetélkedőt rendeztek a Fillér utcai óvodában, ahol a gyerekek játékos formában ismerhették meg az alapvető közlekedési szabályokat. A program cél-



ja egyben, hogy az óvodások a rendőrökben segítőt lássanak, és bizalommal forduljanak hozzájuk, ha kell.

A kicsiknek a Pindúr-pandúr ki mit tud? keretében kerékpáros ügyességi versenyt tartottak és képes tesztlapot kellett kitölteni, előtte Tomi bohóc és a rendőrség munkatársai ismertették a legfontosabb közlekedési szabályokat. Az alapítvány két gyermekkerékpárral, két zsák játékkal, valamint gyümölcskosarakkal lepte meg az óvodásokat, akikkel *Dankó Virág* alpolgármester és *Hangyási Sándor* kerületi rendőrkapitány is a biztonságos közlekedésről beszélgetett.

Az oktatóprogramot az OTP Bank Budapesti Régió, a Fény Utcai Piac Kft., a Rózsakert Bevásárlóközpont, a Raiffeisen Ingatlanüzemeltető Kft., a Mc Donald's Moszkva téri üzlete, a Nemzedékek Biztonságáért Közhasznú Alapítvány, a II. Kerületi Központi Polgárőr Szervezet, a Budapesti II. Kerületi Közbiztonsági Alapítvány és a Fővárosi Balesetmegelőzési Bizottság támogatta.

Bartók Bélára emlékeztek

Bartók Béla születésének 126. évfordulója alkalmából *Bulla Eszter*, az emlékház főmunkatársa és *Soltész Attila*, az önkormányzat Köznevelési, Közművelődési, Sport és Informatikai Bizottságának elnöke helyezték el koszorút a Bartók Béla Emlékházban március 24-én. Másnap, a zeneszerző születésnapján ünnepi hangversenyt tartottak, amelyen *Borbély László*, a tavalyi Liszt–Bartók zongoraverseny győztese adott koncertet.



Program a környezetvédelemért

A II. és III. kerületi pedagógusoknak tartottak oktatónapot a szelektív hulladékgyűjtés fontosságáról a hulladékkezeléssel foglalkozó ÖKO-Pannon Kht., az ÉAI Magyarországi Kft., és az Italos Karton Környezetvédelmi Egyesülés képviselői a Remetekertvárosi Iskolában. Az előadók bemutatták a környezetvédelmi tárcsát és az Országos Köznevelési Intézet szakmai támogatását élvező programot, amelyhez minden résztvevő pedagógusnak ingyenesen biztosítanak óvodai és iskolai oktatócsomagot, tanári segédanyagot és óravázlatot. A környezettudatos magatartás kialakítását játékosan segítő anyaghoz kifestőfüzet, mesekönyv, feladatlap, feladatgyűjtemény, képregény, oktatófilm és tabló tartozik. A legjobb osztályok szakmai kirándulásra vehetnek részt. Bővebb információ: telefon: 383-9305, e-mail: info@okopannon.hu, www.okopannon.hu.

Konferencia a gyermekekért

A II. kerületi Családsegítő és Gyermekjóléti Központ idén ötödik alkalommal rendezte meg a Kerületi Gyermekvédelmi Konferenciát. Az eseményt *Dankó Virág* alpolgármester, a konferencia védnöke nyitotta meg.

— Megnyitóbeszéd helyett köszönetet szeretnék mondani — fordult a résztvevőkhöz, majd hozzáfűzte: elismerés illet minden szakembert, aki a szociálisan rászoruló embereken és családokon igyekszik segíteni.

A konferencia keretén belül két előadást hallgathattak meg a jelenlevők: *Herczog Mária*, az Országos Kriminológiai Intézet tudományos munkatársa, az ENSZ Gyermekjogi Bizottságának tagja és *Pauzáné dr. Suha Judit*, a Betegjogi, Ellátottjogi és Gyermekjogi Közalapítvány gyermekjogi képviselője beszélt a gyermeki jogok érvényesítéséről.

A gyermekek jogainak kérdése az egész világon egyre nagyobb hangsúlyt kap. Ezt az elkötelezettséget jelzi az is, hogy százkilencven ország, köztük Magyarország is aláírta az ENSZ gyermekjogi

egyezményét. Az ezen a területen már megvalósult eredményekről, valamint a megvalósítandó célokról utoljára 2006 januárjában számolt be a magyar kormány az ENSZ Gyermekjogi Bizottságának. A beszámolót a szakemberek elismeréssel illették, ugyanakkor számos javaslatot tettek arra, mit kellene és lehetne még tenni a gyermekekért hazánkban. Az egyik kiemelt kérdés, hogyan lehet megóvni a kiskorúakat a tévében és az interneten terjedő erőszaktól, pornográfiától és rasszizmustól. A családon belüli erőszak, az örökbefogadás, valamint a roma gyerekek integrációja szintén olyan területek, amelyeken még sok tennivalónk van.

A témáról bővebben a Szociális és Munkaügyi Minisztérium honlapján olvashatnak: www.szmm.gov.hu.



A FIDESZ KERÜLETI IRODÁJA

hétfőn és szerdán 10–18 óráig, kedden és csütörtökön 9–17 óráig, pénteken 9–14 óráig tart nyitva (1024 Budapest, Keleti Károly u. 13/b, tel.: 212-5030).

INGYENES JOGI TANÁCSADÁST

szervez a Fidesz kerületi szervezete szerdánként 16–18-ig (1024 Keleti K. u. 13/b). A részt venni szándékozók az aktuális hét keddjéig kérjenek időpontot nyitvatartási időben (lásd fent).

AZ MDF II. KERÜLETI IRODÁJA

kedden és csütörtökön 16–19 óráig tart nyitva (1022 Bimbó út 63.).

Almássy Kornél országgyűlési képviselő időpont-egyeztetés alapján fogad; telefon: (06 70) 362-8283.

JOGSEGÉLY.

AZ MDF ingyenes tanácsadást szervez kerületi irodájában (1022 Bimbó út 63.) csütörtökönként 16–18-ig. Előzetes időpont-egyeztetés munkanapokon 8–16-ig a 353-0624-es telefonszámon.

A MIÉP KERÜLETI IRODÁJA

(1024 Keleti K. u. 8.) minden szerdán 17 és 18 óra között tart nyitva. Tel.: (06 20) 269-3777.

AZ MSZP II. KERÜLETI IRODÁJA

hétfőtől csütörtökig 12 és 18 óra között, pénteken 12 és 16 óra között tart nyitva. 1024 Fazekas utca 19-23., telefon: 212-2978; e-mail: bp02@mszp.hu.

KÁVÉ MELLETT.

Porkoláb Mátyás képviselő (MDF) minden hónap első és harmadik szerdáján 9–10-ig a Széphalom bevásárlóközpont kávézójában várja az érdeklődőket.

VIRÁGVÁSÁRLÁSSAL SEGÍTSÜNK! Április 22-én 8–13 óra között

a fogyatékosokat foglalkoztató Civitan Club Budapest-Help Egyesület kérésére árul virágokat, elsősorban munkáltat és egyenlő virágokat a Kájoni János Ferencs közösségi házban (1025 Budapest, Szilfa utca 4.). Virágvásárlással segítjük annak a kertésznek a munkáját, amelyik értelmes munkát, elfoglaltságot biztosít az ott foglalkoztatott fogyatékos embertársainknak. Kérjük, jöjjenek, vásároljanak virágot és segítsenek.

Kerékpáros majális



II. kerületi Kaptató Kétkeréken és V. Buda Mountainbike Fesztivál április 29–május 1., a hármashatár-hegyi repülőtéren. Budapest legnagyobb hegyikerékpáros rendezvénye idén ünnepli öt éves születésnapját. Évek óta ez a nagyszabású verseny adja a keretét az önkormányzat II. kerületi Kaptató Kétkeréken biciklis diáksportversenyének is, amelynek célja, hogy a kerület általános iskoláit megmozgassa, és felhívja a figyelmet a sportolás és az aktív életmód egészséget megőrző szerepére.

Program:

Április 29. vasárnap

- 10–13-ig: downhill kvalifikációs futam, 15–17 óráig: downhill döntőfutam, 17.30: díjkiosztó
- 20 órától szezonnyitó bringaparti a Reketyés turistaházban

Április 30. hétfő

- 8–10.30-ig: nevezés a Kerületi Kaptató diáksportversenyre, 10–12-ig: II. Kerületi Kaptató Kétkeréken diáksportverseny, 12.30 óra: eredményhirdetés, 13: Magellán Dual Triál Nagydíj (nemzetközi meghívásos, pénzdíjas verseny), 16 órakor eredményhirdetés, 16.30–17-ig: színpadi majálisprogramok.

Május 1. kedd

- 8–10-ig: nevezés az V. Buda Maraton versenyre, 11 óra: az V. Buda Maraton rajtja, 16 órakor eredményhirdetés, 17 órakor fesztiválzárás.

A II. kerületi Kaptató Kétkeréken diáksportversenyt április 30-án 10–12 óra között tartják. A nevezés ingyenes, a versenyen bárki indulhat. A pályát a Buda Maraton versenyközpont körül alakítják ki, így a szülők és a szurkolók testközelből buzdíthatják a gyerekeket a teljesen belátható körpálya mellől. A pálya hossza egy kilométer. A talaj füves, döngölt földes, könnyen tekerhető, minden gyerek számára teljesíthető.

Korosztályok: általános iskolások I. korosztály 6–8 év (2 kör), II. korosztály 7–9 év (3 kör), III. korosztály 10–11 év (4 kör), IV. korosztály 12–14 év (5 kör). Díjazás: Az egyes korosztályi győzteseknek a II. kerületi Önkormányzat és a Fény Utcai Piac Kft. szponzorként nagy értékű mountain bike kerékpárokat ajánlott fel. Minden korosztályi kategória fiú és lány győztese egy-egy 30–70 ezer forint értékű kerékpár boldog tulajdonosa lesz.

A II. kerületi önkormányzat vándorserleggel díjazza azt az iskolát, amely az összes futamot tekintve a legjobban szerepel. A legtöbb diákot rajthoz állító iskolát 100 000 forintos sportszerutalvánnyal jutalmazza. A 2. helyezett iskola 50 000, a 3. helyezett pedig 25 000 forintos sportszerutalványt kap.

Előnevezés iskolák részére:

Április 20-ig létszám szerint és korosztályonkénti bontásban a verseny rendezője, Harangvölgyi András versenyigazgató részére az info@sportaktiv.hu e-mail címre. (Emelt helyszíni nevezés is lesz.) A rendezvény ideje alatt óriásásátor, vendéglátás, kerékpármosó, vécé áll a résztvevők és a közönség rendelkezésére. A parkolás is biztosítva van.

A Downhill Nagydíj egyúttal Magyar Kupa futam is, a Buda Maraton pedig az év első maratonversenye. A Buda Mountainbike Majális szerepel a Magyar Mountainbike Szövetség hivatalos versenynaptárában. A verseny rendezője a Sportaktiv Klub, infó és előnevezés: www.sportaktiv.hu, info@sportaktiv.hu



Kerületi EB-öröm

Óriási az öröm asztalitenisz-berkekben, miután a női válogatott jókora meglepetésre megnyerte a belgrádi Európa-bajnokság csapatversenyét.

A sikerben fő részvényes a kerület legsikeresebb sportköre, a Statisztika, ahol az éppen a napokban 75. születésnapját ünnepelt Ormai László, a válogatott és a Statisztika vezetőedzője, Téglás Péter és munkatársai óriási munkát végeztek az elmúlt évek során.

Korábban megszokott volt, hogy a magyar női asztaliteniszezők sorozatban nyelik a kontinensbajnoki címeket, ám a Bátorfi Krisztina, Tóth Krisztina kettős az utóbbi években néha fáradni látszott. Bátorfi már vissza is vonult a válogatottságtól, a tizenöt éves „Statisztika-szolgálat” után külföldön játszó Tóth Krisztina átmenetileg egyedül maradt.



Az utóbbi egy-két évben ismét biztató jeleket láthattunk. A legújabb statisztikás klassziszjelölt, a huszonkét éves Póta Georgina egyre jobban játszik, Belgrádban pedig oroszlánrészt vállalt a siker elérésében. Olyan játékosokat győzött le, akiket korábban még soha nem sikerült megvernie. Mellette Tóth Krisztina és a Postás-Matáv játékos, Lovas Petra is kitűnő teljesítménnyel rukkolt ki. Minderre szükség volt ahhoz, hogy a papíron sokkal esélyesebbnek vélt Ausztria és Németország legjobbjai ellen is nyerni tudjanak, s bejussanak a döntőbe. Ott a megint többre taksált oroszokkal kerültek szembe, és 3–0-s győzelmmel megkoronázták kitűnő szereplésüket. Ezzel 2000 után ismét a magyarok lettek Európa legjobbjai.

A döntőben egyébként Póta, Tóth és Lovas is nyert, így alakult ki a végeredmény. A világbajnoki hatodik hely után tehát most Eb-aranyéremhez gratulálhatunk a magyar válogatottnak, amelyben Pótán kívül a Statisztikát képviselte Li Bin is.

KÉP ÉS SZÖVEG: JOCHA KÁROLY

Új a rendszer a betegeknek és az orvosoknak is



Április elsejétől a II. kerületiek a János-kórházhoz tartoznak

A kórházi rendszer átalakításával kapcsolatban Takács Beáta (MSZP) képviselő, az Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottság tagja elmondta, hogy márciusban megalakult a Szent János Kórház új felügyelőbizottsága, amelyben a kerület delegáltjaként képviseli az önkormányzatot.

— A Margit kórház megszűnésével az ottani szülészeten, nőgyógyászatban és sebészeten ellátottakat ezt követően a János kórház fogadja — mondta az MSZP-s politikus —, ugyanúgy, mint a bezárásra ítélt OPNI stroke-betegeit.

Takács Beáta arra is kitért, hogy a János-kórház jelenlegi infrastruktúráját bővíteni kell, ugyanis a megnövekedett feladatokat nem képes ezzel a felszereltséggel ellátni. Ide sorolta a gasztroenterológiai, a kardiológiai, valamint a gyermekgyógyászati kapacitást, és előreláthatóan a belgyógyászati osztályok átszervezésére is szükség lesz, hogy a megnövekedett betegszámot el tudják látni. Takács Beáta hozzátette, hogy minden II. kerületi lakos az intézményhez tartozik. A felügyelőbizottság negyedéven-

te ülésezik majd, a döntésekről rendszeresen tájékoztatják a lakosságot.

Az ügyelet marad a Budai Gyermek-kórházban

Badacsonyi Szabolcs, a Budai Gyermek-kórház igazgatója az átalakulással kapcsolatban elmondta: A járóbeteg-ellátás minden területen továbbra is változatlanul működik a Budai Gyermek-kórházban. A négy, eddig aktív osztályunk működése a következők szerint változott április 1-jétől: amennyiben műtéti beavatkozásra van szükség, a fül-orr-gégészeti és ortopédiai esetekkel a Heim Pál Kórházhoz kell fordulni. Az általános csecsemő-, illetve gyermekosztály be-
tegei mostantól a Szent János Kórházhoz



tartoznak. Azok a gyerekek pedig, akik pszichiátriai kezelésre szorulnak, a Vadaskert Kórházban fogják megkapni azt. Mindez tehát csak az aktív ellátásra vonatkozik, kivizsgálás és akut ellátás továbbra is folyik a Budai Gyermek-kórházban.

A Főnix S. O. S. gyermekügyelet telephelye is változatlanul a Budai gyermek-kórház marad. Ha a kis betegnek be kell feküdnie

kórházba, akkor a Jánosba (III. kerületiek a Bethesdába) szállítja a mentő.

Élőlánc az OPNI-ért

Egészségügyi dolgozók, jelenlegi és volt gondozottak, hozzátartozók és szimpatizánsok élőlánccal tiltakoztak április 1-jén az Országos Pszichiátriai és Neurológiai Intézet (OPNI) bezárása ellen. Az intézmény előtt zajló demonstráción felszólaltak többek között a bezárásra ítélt kórházak munkatársai, civil szervezetek képviselői, valamint Pokorni Zoltán, a Hegyvidék polgármestere. Kiemelte: az OPNI és a Svábhegyi Gyermekgyógyintézet az ingatlanspekuláció áldozatává vált. Hozzátette, hogy a XII. kerületben a svábhegyi kórház területére

megtiltották az építkezést és az átalakítást, ugyanúgy, mint a II. kerületben, ahol a pszichiátria területére is elrendeltek változtatási tilalmat. A II. kerületi önkormányzatot Dankó Virág alpolgármester képviselte. A résztvevők a szimpátiatüntetés végén a Lipótmezei út és a Hűvösvölgyi úton jelképesen élőlánccal vették körül az intézményt.

Sz. G.—P. Zs.

TOVÁBBRA IS FOGAD BETEGEKET AZ OPNI. Az egészségügyi miniszter március 8-án ugyan április 1-jei határidővel az OPNI bezárásáról döntött, az intézet bezárása azonban hosszabb időt vesz igénybe. Az OPNI arról tájékoztatta lapunkat, hogy az intézet ambulanciáján július 31-ig továbbra is zavartalanul fogadják a betegeket.

Az ambulancia az egészségbiztosítás által finanszírozott pszichoterápiás rendelésén különböző pszichés problémák kezelésével foglalkozik. Profiljukba tartozik a szorongásos zavarok (pánikzavar, hypochondriasis, generalizált szorongás, poszttraumás stressz zavar, agorafóbia, szociális fóbia, specifikus fóbiák, pszichoszomatikus zavarok), hangulatzavarok (depresszió), alkalmazkodási zavarok, családi problémák, kapcsolati zavarok, életvezetési nehézségek, önértékelési zavarok és személyiségzavarok pszichoterápiás kezelése. Az ambulancián dolgozó szakemberek kognitív viselkedésterápiás, dinamikus, személyközpontú és rendszerszemléletű pszichoterápiás módszereket, valamint relaxációs technikákat alkalmaznak a pszichoterápiás kezelés során. Szükség esetén pszichiáter szakorvos bevonása mellett gyógyszeres kezelésre is van lehetőség.

Bejelentkezés: Országos Pszichiátriai és Neurológiai Intézet Klinikai Pszichológiai Tanszék és Szakambulancia, 1021 Hűvösvölgyi út 116., főépület II. em., tel.: 391-5433, munkanapokon 8–16 között.

Gyógytorna

Kedvezményes egyéni és csoportos gyógytorna-lehetőséget kínál az Magyar Reumatológia Haladásáért Alapítvány (1023 Ürömi u. 56). **Egyéni gyógytorna:** tel.: 326-3396 vagy a gyógytornászoknál (06 20) 942-6233 és (06 20) 436-8649.

Csoportos frissítő, erősítő torna a csontritkulásban szenvedő és mozgásszervi problémákkal küzdő idősödő korosztály számára szerdánként 15–16 óráig, illetve 16–17 óráig. Reumatoid artritises betegeknek csoportos foglalkozás szerdánként 11–12 óráig. Bővebben: 326-3396, (06 30) 306-0760; www.reumatologia.hu.

Óvodahívogató

Összeállításunkban a II. kerületi önkormányzat fenntartásában működő óvodák legfontosabb adatait gyűjtöttük össze az óvodavezetők közlése alapján. Az óvodai előjegyzés ideje idén május 7–11. között lesz.



Bolyai Utcái Óvoda

1023 Bolyai u. 15. Tel./fax: 326-2059; e-mail: ovoda.bolyai@ecom.hu

CSOPORTOK: Hat gyermekcsoport, 150 férőhely két épületben, törekszenek a homogén, életkor szerinti csoportok kialakítására. **PEDAGÓGIAI PROGRAM:** Az egészséges, harmonikus, sokoldalúan fejlett személyiség kibontakoztatása, a környezet és a művészetek iránt nyitott, pozitív viszony kialakítása, a környezet megismerésére való nevelés. Hangsúlyt fektetnek az érzelmi nevelésre, a társas kapcsolatok és az egészséges életmód alakítására, valamint az anyanyelvi nevelésre. A fejlesztés során olyan tapasztalatok birtokába szeretnék juttatni a gyerekeket, amelyek segítik őket eligazodni a környező világban, és abban, hogy önálló, kitartó, érdeklődő, önbizalommal rendelkező, kreatív személyiséggé formálódjanak. **BESZOKTATÁS:** Augusztus utolsó hetében anyás beszoktatás. **KÖRNYEZET:** A csaknem egyhektáryi kertben a teraszos megoldású udvarok tágasak, fajtákkal, babaházzal berendezve. Nyáron pancsolási lehetőség a fürdőmedencés udvaron. A KRESZ-udvaron rollerezés, kerékpározás. **KÜLÖNFOGLALKOZÁSOK:** A szülők igényeinek megfelelően, térítés ellenében, középső csoportos kortól: játékos angol, úszásoktatás, zenés torna, gyermektánc, szolfézs, zeneoivi, dzsúdó. **KULTURÁLIS PROGRAMOK:** színházi, bábszínházi előadások, zenés műsorok.



Budakeszi Úti Napközi Otthonos Óvoda

1021 Budakeszi út 75. Tel./fax: 200-8662; e-mail: ovoda.budakeszi@ecom.hu

CSOPORTOK: Négy csoport, csoportonként 23 fővel, mindegyik vegyes csoport. **PEDAGÓGIAI PROGRAM:** Legfőbb tevékenységi formájuk a játék és a játékos tanulás, amelynek helyszíne lehetőség szerint a kert. Nagy hangsúlyt kap az egészséges életmódra nevelés: sok mozgás, levegőzés, napközben is zöldség- és gyümölcsfogyasztás. Fontosnak tartják a természet szeretetét és védelmére nevelést. Hagyományuk a szülőkkel és gyerekekkel együtt a környezet gondozása, szépítése. Az óvodához tartozik egy madárbarát kert, havi rendszerességgel madarászovi-foglalkozáson vesznek részt a gyerekek. Kiemelt szerepet kap a néphagyományok őrzése, felelevenítése, a jeles napok megünneplése. Dél előtt idegen nyelvi nevelés keretében kis csoportokban játszva ismerkednek a gyerekek az angol nyelvvel. **BESZOKTATÁS:** Nyáron lehetőséget biztosítanak az óvónőkkel és a leendő csoporttársakkal való ismerkedésre. Szeptemberben fokozatosan válnak le a gyerekek a szülőkről. **KÖRNYEZET:** Az óvoda a Kis-Hárshegy tövében, az erdő szélén helyezkedik el. Csendes környezet, tiszta levegő, a természet közelsége jellemzi. Nemrég felújított, több homokozós, sok fajtákkal felszerelt játszókert biztosítja a szabad mozgás és játék lehetőségét. **KÜLÖNFOGLALKOZÁSOK:** Nincs külön szolgáltatásuk. Egész évben lehetőség van a Darnyi úszóiskolával úszásra, a Külker Sportparkban teniszezésre.



Fillér Utcái Napközi Otthonos Óvoda

1024 Fillér utca 29. Tel./fax: 315-0669.

Tagóvodák: Fajd Utcái Óvoda, 1025 Fajd utca 1.; Érmelléki Utcái Óvoda, 1024 Érmelléki u. 12.

CSOPORTOK: Fillér óvoda: 7 csoport (25–25 fő), többnyire homogén csoportok. Fajd óvoda: 3 csoport (20–20 fő), vegyes életkori összetétel. Érmelléki Óvoda: 2 csoport (20–20 fő), vegyes életkori összetétel. **PEDAGÓGIAI PROGRAM:** Gyermekközpontú, szeretetteljes, családi légkört biztosító óvoda. Az érzelmi nevelésen alapuló, a játék elsődlegességét hangsúlyozó, az óvodapedagógusok egyéni irányultságát figyelembe vevő nevelés jellemző rá a művészetek eszközeivel. A játékba integrált tanulási tevékenység a közvetlen tapasztalatszerzésen alapul, és kötött vagy kötetlen szervezeti formában valósul meg. **BESZOKTATÁS:** A gyerekek igényéhez alkalmazkodó beszoktatási rendszerben kezdődik az óvodai élet. Egy ismerkedő játékdélután után egyre több időt töltenek az óvodában. **KÖRNYEZET:** Mindhárom óvodában rendezett, szép az udvar. Tornaterem a Fillér utcai óvodában van. **KÜLÖNFOGLALKOZÁSOK:** Fillér óvoda: focisuli, játékos torna, néptánc, angolnyelv-oktatás. Fajd óvoda: néptánc.



Hűvösvölgyi Gesztenyés kert Óvoda

1021 Hűvösvölgyi út 133. Tel.: 394-2979, tel./fax: 200-6614

CSOPORTOK: Hét csoportban 170 gyerek, 22–25 fő, a csoportok fele azonos életkorú, a másik fele vegyes, de lehetőség van arra, hogy a testvérek egy csoportba kerüljenek. **PEDAGÓGIAI PROGRAM:** Kiemelt szerepet kap a környezeti nevelésre épülő személyiségformálás. Hitvallásuk, hogy az általuk nevelt kisgyerekek legyen igazi gyerekek, aki egészséges és vidám; érezze magát biztonságban, elfogadva és megbecsülve; értse és élje a szépet; találja meg a harmóniát és a szeretetet a világban. **BESZOKTATÁS:** Lehetőség van szülős beszoktatásra a gyermek igényei szerint. **KÖRNYEZET:** Egyhektáros udvarán jól felszerelt játszókert biztosítja a gyerekek szabad mozgását (sportpálya, kerékpár és rollerezés, homokozók, mászóházak, hinták, mini arborétum, sziklakert, kis tó, tűzrakó, meseház, bokorsátrak, esőház, babaház). Gesztenyeünnepén köszöntik az új kicsiket. **KÜLÖNFOGLALKOZÁSOK:** angol nyelv, zenekuckó, Madarászovi-foglalkozások, kirándulások, színházi előadások. A nagykönl múzeumlátogatás, erdei óvoda. Szülőkkel közösen szervezett bakancsos túrák, munkadelutánok, kerti napok.



Kitaibel Pál Utcái Napközi Otthonos Óvoda

1022 Kitaibel Pál u. 10. Tel./fax: 212-5363, tel.: 316-2482; e-mail: ovoda.kitaibel@ecom.hu

CSOPORTOK: Öt csoport, maximális csoportlétszám 25 fő. Homogén csoportok kialakítására törekednek. **PEDAGÓGIAI PROGRAM:** Egészséges környezetben — a családi nevelést kiegészítve — szeretnék elősegíteni a gyerekek harmonikus személyiségfejlesztését. Céljuk nyitott, érzelmegazdag, érdeklődő, önmagukat értékelni tudó, másokat elfogadó, együttműködő gyerekek nevelése. Kiemelt területük az egészséges életmódra nevelés és a testi nevelés. A játék és a játékba integrált tanulás jellemzi a gyerekek napját, amelyhez igazodik a rugalmas napirend. **BESZOKTATÁS:** A beszoktatást a tapintat, a törődés és a türelem jellemzi. Az első napokban, hetekben egyénre szabottan, ahogy a gyerek fokozatosan hozzászokik az óvodai élethez, napról napra nő az óvodában töltött idő. **KÖRNYEZET:** Az 1996-ban épült óvoda épülete egyedi tervezésű, igényes belsőépítészeti megoldásokkal. Minden csoportszoba tágas, hozzá külön ebédlő, öltöző, fürdőszoba tartozik. Jól felszerelt tornateremmel és kerámiaégető kimenével rendelkeznek. Parkosított. Árnyas játszóhelyek, spriccelős medencék, gumitéglával kirakott teraszok tartoznak az épülethez. **KÜLÖNFOGLALKOZÁSOK:** Különtorna hetente kétszer, angol hetente kétszer. Logopédus minden héten 1–2 alkalommal foglalkozik a beszédfejlesztést igénylő gyermekkel. **NYÍLT NAP:** április 17-én 10-től 11-ig.

Kolozsvár Utcai Napközi Otthonos Óvoda

1028 Kolozsvár u. 15–19. Tel./fax: 275-7203, tel.: 275-7204; e-mail: ovoda.kolozsvar@ecom.hu

Tagóvodák: 1021 Hűvösvölgyi út 209. Tel./fax: 376-5308; 1029 Máriaremetei út 185. Tel./fax: 376-5034

CSOPORTOK: Kolozsvár utca: három, homogén csoport 25 fővel. Hűvösvölgyi úti óvoda: két vegyes életkorú csoport 18–25 fővel. Máriaremetei út: három, homogén csoport 25 fővel. **PEDAGÓGIAI PROGRAM:** Céljuk, hogy kiegyensúlyozott légkörben megteremtsek a gyermek testi-lelki, értelmi, szociális és egyéni fejlődését, a környezet szépsége iránti érzelmi kötődését. Feladatuk a személyiségfejlesztés, olyan tapasztalatok nyújtása, amelyekkel a gyerekek tájékozódni tudnak az őket körülvevő természeti és tárgyi világban. **BESZOKTATÁS:** Rendje folyamatos, a szülők igényeinek figyelembevételével. **KÖRNYEZET:** Az óvodák udvarai fából készült, korszerű, esztétikus játékokkal vannak felszerelve, tornaterem a Kolozsvár utcai, valamint a Hűvösvölgyi úti óvodában is. **KÜLÖNFOGLALKOZÁSOK:** Úszás, foci, néptánc. Heti egy alkalommal lehetőség van térítésmentes hitoktatásra. Az óvodában működik a Pedagógiai Szakszolgálat kihelyezett részlege, ahol logopédus, fejlesztőpedagógus, pszichológus foglalkozik a segítségre szoruló gyerekekkel.



Község ház Utcai Napközi Otthonos Óvoda

1028 Község ház utca 4. Tel./fax: 376-5476; e-mail: ovoda.kozseghaz@ecom.hu

Tagóvoda: 1028 Hidegkúti út 220. Tel.: 376-5478

CSOPORTOK: A két óvodában 3–3 csoport van. A csoportok korosztály szerinti összetételűek. **PEDAGÓGIAI PROGRAM:** Az óvoda feladata a környezeti nevelés komplexitásának érvényesítése, a környezetvédelmi tevékenység megalapozása, a környezetorientált magatartás kialakítása. Céljuk, hogy a gyermekek életkoruknak megfelelően tájékozódjanak az őket körülvevő világban, társas viszonyaikat jellemezze egymás elfogadása. A gyerekeknek mindennap biztosítják a spontán és szervezett mozgást, elsősorban a szabadban. **BESZOKTATÁS:** Folyamatos beszoktatást alkalmaznak. **KÖRNYEZET:** Főként a természet megszerettetésével és megismertetésével juttatják élményhez, kirándulnak, sétálnak a környéken, megfigyelik a természeti jelenségeket, kísérleteznek. A játszódudvarokon új típusú játékok, homokozók, babaházak. **KÜLÖNFOGLALKOZÁSOK:** Heti egy alkalommal térítésmentes hitoktatás. Rendszeresen állatkerti és bábszínház-látogatás. A Kiss Zenede szervezésében néptáncoktatás. Helyben szerveznek színi előadásokat, ünnepeikre együtteseket hívnak meg. Középső és nagycsoportosoknak fakultatív úszásoktatás. 2006-ban elnyerték az OKAIM védjegyét, az óvoda jogosult a „Minőségi Nevelési-Oktatási Intézmény” cím használatára.



Pityang Utcai Napközi Otthonos Óvoda

1025 Pityang u. 17. Tel.: 325-7830, fax: 325-6485; e-mail: ovoda.pityang@ecom.hu

Április 25-én 9–11-ig ismerkedési délelőtti az óvodát választó szülők részére. **CSOPORTOK:** Hat csoport működik, összesen 150 gyermeknek. A csoportok homogének, de előfordul a részben osztott csoportok kialakítása, ha a jelentkező korosztályok létszáma ezt indokolja. **PEDAGÓGIAI PROGRAM:** Fő célkitűzésük az egészséges életmódra nevelés, melynek kiemelkedő területe a mozgás sokrétű lehetőségeinek megszerettetése. **BESZOKTATÁS:** Hangsúlyt fektetnek a felvett gyermekek és családok megismerésére, elősegítve ezzel a beilleszkedés nehéz időszakát. Már a beiratkozást követően családlátogatás formájában veszik fel a kapcsolatot leendő óvodáisa szüleivel. **KÖRNYEZET:** Az óvoda nagy méretű tornateremmel rendelkezik. Forgalmától teljesen elzárt, biztonságos udvaron tudnak játszani a gyerekek. Minden csoportnak külön homokozója van, és nagy területe, amely a mozgásfejlesztés különböző formáira ad lehetőséget. **KÜLÖNFOGLALKOZÁSOK:** Az óvoda fakultatív programjai is a mozgásfejlesztést szolgálják, gyermekfoci, fejlesztő torna és néptánc formájában.



Szemlőhegy Utcai Napközi Otthonos Óvoda

1023 Szemlőhegy utca 27/b. Tel./fax: 326-1887; e-mail: ovoda.szemlo@ecom.hu

CSOPORTOK: Öt homogén összetételű csoport 25–25 gyerekkel. **PEDAGÓGIAI PROGRAM:** A gyermekek egészséges, harmonikus testi, lelki személyiségfejlesztése, képességeik kibontakoztatása, az egyéni és életkori sajátosságok figyelembevételével. Feladatuk az egészséges életmód és az egészségmegőrzés szokásainak alakítása, a gyerekek mozgásigényének kielégítése. Az érzelmi nevelés a közös élmények, tevékenységek segítségével valósul meg. Az érzelmi nevelés változatos tevékenységek végzésén keresztül, az érdeklődés felkeltésével, a megismerési, tanulási vágy kialakításával történik. A nevelést a családi és óvodai élet közötti folyamatosság biztosításával, a segítő partnerkapcsolat kialakításával igyekeznek megvalósítani. **BESZOKTATÁS:** Augusztus végén kis létszámban, szervezett csoportokban, a leendő óvodások az édesanyjukkal közösen ismerkednek a környezettel, óvónőikkel. Szeptember 1. és október 31. között a szülőkkel egyeztetett rend szerint. **KÖRNYEZET:** Csendes utcában, nagy, ősfás, parkosított kerttel, tornateremmel rendelkező felújított, önálló villaépület. **KÜLÖNFOGLALKOZÁSOK:** Gyermektánc, testnevelés, úszás.



Törökvész Úti Kézműves Óvoda

1022 Törökvész út 18. Tel./fax: 326-5356, ovoda.torokv@ecom.hu

CSOPORTOK: Hét csoport, a csoportok összetétele homogén. **PEDAGÓGIAI PROGRAM:** Pedagógiai programjuk a néphagyományokra, a kézművesség alapjaira épül. Igyekeznek minél több népi kismesterség technikáját megtanítani (agyagozás, szövés-fonás, bőrzés, nemezelés). A néphagyományokat megismertetik, bemutatják. Az óvodában 1993 óta Óvodagaléria működik, amely a kerületi gyermekmunkáknak ad helyet. **BESZOKTATÁS:** Augusztus utolsó hetében két napon át játszódélelőtti rendeznek az újonnan érkező gyermekeknek és szüleiknek. Az óvoda a foglalkoztatás híve, a beszoktatás egyénre szabott. **KÖRNYEZET:** Sok a természetes anyagból készült bútor, eszköz, az udvaron változatos fajták. Jól felszerelt tornateremmel rendelkeznek. **KÜLÖNFOGLALKOZÁSOK:** Korcsolya és sakk (csak nagycsoportosoknak), gyermektorna és néptánc (középső és nagycsoportosoknak), gyermektorna (kiscsoportosoknak), angol (középső és nagycsoportosoknak).



Virág Árok Napközi Otthonos Óvoda

1026 Virág árok 8. Tel./fax: 200-7187, virag8@freestart.hu,

Tagóvoda: 1026 Virág árok 15. Tel.: 200-7185

NYÍLT NAP április 19-én 10 órától a Virág árok 15. óvodában. **CSOPORTOK:** Nyolc, kor szerint osztott csoport. **PEDAGÓGIAI PROGRAM:** Céljuk a környezet tevékeny megismerésére nevelés, a gyermekek életkori és egyéni fejlettségének figyelembevételével, a társadalmi környezet elvárásaihoz igazodva, sokoldalú, szabadon kibontakozó, aktív, harmonikus, érzelmekben gazdag, egészséges gyermeki személyiség nevelése, derűs, szerető, egyéni sajátosságokat elfogadó légkörben, a családi nevelést kiegészítve. **BESZOKTATÁS:** Folyamatos, a szülőkkel közösen. **KÖRNYEZET:** Mindkét épülethez a gyerekek mozgáskultúráját fejlesztő, gazdagon felszerelt kert tartozik. A különböző tornaszerekkel felszerelt tornaszobák elősegítik a gyerekek egészséges fejlődését. **KÜLÖNFOGLALKOZÁSOK:** Középső csoporttól úszás, nagycsoporttól angol, foci és mozgásfejlesztő torna, óvodai gyógytestnevelő segítségével. **SPECIÁLIS FEJLESZTÉS** A Virág árok 15. óvodában szakértői véleményvel fogadnak csoportonként egy hallássérült és egy megkésett beszédfejlődésű gyereket.



Alternatív pedagógiai műhely, felnőttképző és módszertani központ

A címben felsoroltakat folytathatjuk: kompetencia, kooperatív tanulási módszerek, projektoktatás. Egyre ismerősebben hangzanak a „civilek” számára is ezek a kifejezések. Az érdeklődők, legyenek azok szakemberek vagy a Frankel Leó úton sétáló kíváncsiskodók, a fenti témákban segítséget kapnak, könyveket vásárolhatnak, vagy, ha kedvük tartja, éppen csak elbeszélgethetnek a Független Pedagógiai Intézet — rövidebb és közismert nevén a „FÜPI” — munkatársaival. Mindenki szívesen látott vendég.



Juhász Ildikó igazgatóval beszélgetünk az intézet múltjáról és jelenéről.

A FÜPI hat éve azzal a céllal alakult, hogy szakértői munkával, kiadványokkal, képzésekkel segítse a szolgáltatásait igénybe vevő iskolákat. A kis FÜPI-ből országos hálózatot működtető, komoly nemzetközi tevékenységet végző, kiadóval, könyvesbolttal rendelkező intézet lett.

Aki belép a négyemeletes ház hajdani pincéjébe, meglepődik. Kiállítóterem,

Juhász Ildikó magyar és történelem szakos tanárként húsz évig tanított második kerületi iskolákban, hét évig volt iskolaigazgató, harmadik éve a Független Pedagógiai Központ igazgatója, közoktatási és minőségbiztosítási szakértő.



könyvesbolt, a legkorszerűbb technikával felszerelt tanácsterem, és nem utolsósorban meghitt kávéházi hangulat fogadja.

Budai Tankönyvcentrum. Mit fed a név?

Kiadót, könyvesboltot, iskolai terjesztést. Szinte minden forgalomban lévő tankönyv, segédanyag és a pedagógusoknak szóló szakirodalom megtalálható nálunk.

De nem csak szakkönyveket árulunk, a budai polgár szépirodalmat, gyerekkönyveket is vehet. A Nemzeti Tankönyvkiadó budai kiállítótermeként is működünk, valamint számos iskolának vagyunk tankönyvbeszerzői.

És nem utolsósorban saját kiadványaink, multimédiás tananyagaink is vannak. Nem akármilyenek. Egyik könyvünk két éve a Magyar Tudományos Akadémia díját kapta.

Természetesen elsődleges célunk, hogy az oktatási intézmények, pedagógusok, diákok számára megkönnyítsük a tankönyvek és oktatási segédanyagok, taneszközök beszerzését. Saját kiadványainkon kívül bemutatódarmunkban általános és középiskolai tankönyvekkel, módszertani kiadványokkal, szakmai folyóiratokkal és folyamatosan bővülő választékkal várjuk az érdeklődőket.

Kisebb kultúrcentrumként is működnek.

Valóban, kiállításaink, rendezvényeink sok látogatót vonzanak. Van, aki napközben csak úgy betér olvasgatni, beszélgetni.

Szűkebb „házajuk” a II. kerület.

A második kerületből több iskolával — pl. a Budenz, az Újlaki, az Áldás és Kodály — NFT-s pályázatokat nyertünk, együtt dolgozunk. És persze elsősorban a szűkebb házból jönnek az érdeklődők a „belépőjegyes” előadás-sorozatainkra is.

Mi lesz a következő?

Nemzetközi hírű grafológus szakember vállalt előadásokat.

Említette, hogy nemzetközi projektjeik is vannak.

Több nagy uniós programban veszünk részt. Különösen érdekes — talán nem csak a pedagógusok számára — az, amelyek az iskola-kerülés kérdéseivel foglalkoznak.

Független Pedagógiai Intézet, 1027 Budapest, Frankel Leó út 6., Tel.: 336-1767, (06 70) 941-5238. Internet: margit.feltein@fupi.hu, www.fupi.hu.

Pályaválasztási tanácsadás, komplex személyiségvizsgálatok

A FÜPI a nemzetközi és hazai gyakorlat alapján bevált komplex módszerrel készíti a személyiségvizsgálatokat. A pszichológiai tesztek mellett grafológiai személyiségkép nyújtja a továbbtanulás megtervezéséhez nélkülözhetetlen információkat. A vizsgálat eredményéről részletes írásbeli szakvéleményt adnak át. A vizsgálat ideje kb. két óra. Ár: 3000 Ft. Komplex vizsgálat esetén: 30 000 Ft (ennek vizsgálati ideje hosszabb).

Grafológiai tanfolyam pedagógusoknak

Tíz részből álló előadás-sorozat indul pedagógusoknak. A tanárok napi munkájuk során a gyermekek kézírásából számtalan nélkülözhetetlen, más úton nem beszerezhető információt nyerhetnek a tanítványok lelkiállapotára, viselkedési sajátosságaira, teljesítő-képességére, siker- vagy kudarcorientációjára vonatkozóan is. A tanfolyam szakmai vezetője és előadója W. Barina Erika, a CEREK-Grafológiai Akadémia vezetője. A tanfolyam hetente csütörtökönként 15.30–17 óráig tart. Elvégzéséről a résztvevők látogatási bizonyítványt kapnak.

Iskolai beíratás, óvodai felvétel

A tankötelezettségének kezdetén minden gyermeket iskolába kell beíratni. A 2007/2008. tanévben tanköteles az a gyermek, aki az iskolába lépéshez szükséges fejlettséget elérte, és 2007. május 31-ig a hatodik életévét betölti. A szülő kérelmére a gyermek tankötelessé válhat akkor is, ha a hatodik életévét december 31-ig tölti be.

A szülő (gondviselő) a meghirdetett időpontban köteles tanköteles gyermekét beíratni a gyermek lakóhelye szerint illetékes vagy a választott iskola első évfolyamára. A tankötelezettség teljesítéséért a szülő felelős. A felvételtől az iskola igazgatója dönt. A gyermeket elsősorban abba az általános iskolába kell felvenni, amelynek körzetében lakik. Ha az általános iskola a kötelező felvételi kötelezettsége teljesítése után további felvételi kérelmeket is teljesíteni tud, és valamennyi felvételi kérelmet helyhiány miatt nem tudja teljesíteni, az általános iskola sorsolás útján dönt. A sorsolásra a felvételi kérelmeket benyújtókat meg kell hívni. Amennyiben a szülő gyermekét más iskolába kívánja átíratni, azt a körzeti iskolában be kell jelenteni.

A beíratáskor be kell mutatni a szülő, illetve gyermekének személyazonosságát, lakcímét igazoló dokumentumot, a gyermek születési anyakönyvi kivonatát, továbbá az iskolába lépéshez szükséges fejlettség elérését tanúsító igazolást. Ha a tanulót a tanulási képességet vizsgáló szakértői és rehabilitációs bizottság javaslata alapján kijelölt iskolába (amely a gyermek fejlettségi szintjének megfelelő neveléshez-oktatáshoz szükséges személyi-tárgyi feltételekkel rendelkezik) kell beíratni, beíratkozáskor a szakértői javaslatot vagy a tanuló áthelyezését elrendelő határozatot is be kell mutatni.

A beíratkozás időpontja: 2007. április 19-én csütörtökön 8–19 óráig, április 20-án pénteken 8–18 óráig.

Az általános iskolai nevelés és oktatás nemzeti-ségi nyelven is folyhat.

Azon szülőknek, akik nem a helyi önkormányzatok által fenntartott általános iskolába kívánják beíratni gyermeküket, ugyancsak a beíratkozás szabályai szerint kell eljárniuk.

Tanulni a másságot

A Siketek és Nagyothallók Országos Szövetségének (Sinosz) tagjai rendhagyó osztályfőnöki órák vendégeként jártak a Pitypang Utcai Általános Iskolában — tájékoztatta lapunkat Szabó Ágnes, az 5/a osztályfőnöke.

— Összesen hat osztályban szerveztünk rendhagyó tanítási órát március 19-én és 22-én, ahol a siketek világába tudtak bepillantani a gyerekek. A Sinosz célja, hogy a rendhagyó órákon ne csak beszéljünk a másságról, a fogyatékosyságról, hanem hogy megismertessék a fogyatékkal élők világát. A foglalkozásokat egy kedves és mosolygós fiatal siket lány vezette két társával. A gyerekek az első megilletődött pillanatok után önfeledten utánozták a halló siketoltmács jeleit, végezték a különböző játékos

Az iskolai felvétellel kapcsolatos határozatok ellen — annak közlésétől számított tizenöt napon belül — a szülő eljárást megindító kérelmet nyújthat be az igazgatónál. Az igazgató az eljárást megindító kérelmet nyolc napon belül — elbírálás céljából — önkormányzati iskola esetén a fenntartó önkormányzat jegyzőjéhez, nem önkormányzati iskola esetén a fenntartóhoz küldi meg. Ezen eljárás pontos határidőit az adott iskolák és fenntartók határozzák meg.

A 2007/2008. tanév első tanítási napja 2007. szeptember 3. hétfő.

*

Óvodába a gyermek harmadik életévének betöltése után vehető fel. A szülő gyermeke óvodai felvételét, átvételét bármikor kérheti. Az újonnan jelentkező gyermekek fogadása az óvodai nevelési évben — amennyiben azt a férőhelyek száma lehetővé teszi — folyamatosan történik.

A gyermek abban az évben, amelyben az ötödik életévét betölti, a nevelési év kezdő napjától napi négy órát köteles óvodai nevelésben részt venni, melynek teljesítéséért a szülő felelős.

Az óvodai felvétel jelentkezés alapján történik.

Jelentkezni a meghirdetett időpontban a lakóhely szerinti körzetileg illetékes — vagy választott — önkormányzati, továbbá nem önkormányzati óvodában lehet. A jelenleg bölcsődében elhelyezett gyermekekre vonatkozó igényt is be kell jelenteni. **A jelentkezés időpontja:** május 7–11.

A beíratáskor be kell mutatni a szülő, illetve gyermekének személyazonosságát, lakcímét igazoló dokumentumot, a gyermek születési anyakönyvi kivonatát.

A sajátos nevelési igényű gyermekeket nevelő óvodába való felvételhez a szakértői és rehabilitációs bizottság javaslata szükséges.

Az új gyermekek fogadása a tanév — nevelési év — első napjától folyamatosan történik.

Az általános iskola első osztályába való beíratkozás időpontja: április 19. csütörtök 8–19 óráig, április 20. péntek 8–18 óráig.

Az óvodai jelentkezés időpontja: május 7–11.



feladatokat, s átvéve a siket vendégek vidám természetességét, önkéntelenül is halkabban beszéltek. Legszívesebben az egyik ötödikes fiú fogalmazta meg a mindannyiunknak tanulságos összegzést: „Azt hittem, a siket emberek mindig szomorúak, de most láttam, hogy olyanok, mint mi, vidámak, kedvesek, és beszélgetnek is, csak más-ként, mint mi.”

A Költészet Napja



Ismét Versmondó nap lesz a Filler Utcai Általános Iskolában. Idén hatodik alkalommal rendezi meg az iskola a Költészet Napja alkalmából a már hagyományosnak mondható maratoni Vers-

mondó napot. Ezen a napon az iskola összes diákja, tanára és bárki, aki szereti a verseket, elszavalhat egy magyar költeményt. A folyamatos versmondás reggel 8 órakor kezdődik április 11-én, a Költészet Napján. Bárki bekapcsolódhat, amíg meg nem szakad a lánc. A szervezők kéri a nagyobb csoportokat, hogy előre jelezzék részvételi szándékukat. Minden érdeklődőt szeretettel vár az iskola.

*

A Költészet Napján, április 11-én 17.30-kor mutatják be a *Márai Sándor* (kevesen tudják, hogy ő is április 11-én született, akárcsak József Attila, de öt évvel korábban, 1900-ban) életéről készült *Az emigráns* című filmet a T-Com színházban (1013 Krisztina körút 55.). A filmvetítés után a rendezővel, *Dárdai Istvánnal* és a főszereplővel, *Bács Ferencel* beszélget *Szakály Sándor* irodalomtörténész. A filmvetítés ingyenes, mindenkit szeretettel vár *Nagy Gábor Tamás*, az I. kerület és *Láng Zolt*, a II. kerület polgármestere.

Koncert és siker

Március 16–19. között Nyíregyházán rendezték meg a XI. Országos Zeneiskolai Zongoraversenyt. A Járdányi Pál Zeneiskola eredményei: *Ránki Fülöp* kiemelt 1. díjat és Verosza Magdáról elnevezett különdíjat kapott tanárával, *Becht Erikával* együtt, és a gálahangversenyen is játszott. *Medgyesi Zolt* 3. díjban részesült, és megkapta a Magyar Zeneiskolák és Művészeti Iskolák Szövetségének különdíját. Tanára *Gergelyné Knapp Éva*. *Spengler Krisztina* és *Vida Mónika* szintén 3. helyezést ért el. Mindketten Becht Erika növendékei.



Március 22-én a Mórícz Zsigmond Gimnázium aulájában adtak koncertet a Járdányi Pál Zeneiskola növendékei

Oslóban is Budapest hangulatát kerestem

Benedek Mari jelmeztervező 1960-ban Budapesten, a második kerületben született. A képzőművészeti szakközépiskola elvégzése után a moszkvai Szurikov Akadémia díszlet-, jelmeztervező szakának hallgatója lesz. Diplomáját 1984-ben a Magyar Képzőművészeti Főiskolán szerzi meg, ezután szabadúszóként kezd dolgozni. Közel száz előadás és négy film jelmezterveit készítette az elmúlt húsz évben. 1998-ban és 2004-ben az Országos Színházi Találkozóan a legjobb jelmeznek járó díjban részesült, valamint négyszer nyerte el a színikritikusok díját. 2004-ben Jászai Mari-díjat kapott.



Március utolsó hétvégéjén a Millenáris Jövő Háza Teátrumában láthattuk egy év szünet után a Mozart-maraton. A darab(ka)t Kovalik Balázs rendezte, a jelmeztervező Ön volt. Hogyan került kapcsolatba az opera műfajával?

A magam részéről nem műfajokat választok, hanem személyeket, rendezőket, akik felkérnek a közös munkára. Olyan emberekkel szeretek együtt dolgozni, akikről tudom, közös nyelvet beszélünk, megközelítően azonosan gondolkodunk. Az említett operákon kívül terveztem jelmezeket táncszínházaknak, prózai előadásoknak, és avitt kifejezésnek tűnő meghatározással alternatív vagy kísérleti színházak produkcióihoz is. Többek között rendszeresen együtt dolgozom Horváth Csabával, a Közép-Európa Táncszínház volt vezetőjével, koreográfusával. Vele április 6-án lesz egy újabb, egy prózai darabot feldolgozó, ahogy Csaba nevezi, *fizikai színház*-bemutatónk Debrecenben *A tavasz ébredése* címmel. Kovalik Balázzsal az említett Mozart-maraton előtt már sokszor dolgoztunk együtt operákban és prózai műveknél is. Zsótér Sándor, akit nagyon szeretek sokszínűségéért és sajátos

szellemiségéért, s akivel szintén a hetekben lesz új bemutatónk, a Krétakör vendégeként a *Bánk bánt* rendezi, övele ezt megelőzően már operát is készítettünk közösen. S végül a nemrég bemutatott *Árva csilag* író-rendezője, a magyar színházi életben kivételes helyet elfoglaló Pintér Béla, ő mindig a saját moziját rendezi.

A megbeszéltek alapján kész tervekkel rendelkezik már az első próbákon, vagy időközben alakít ki egységes világot, esetleg a rögtönzésektől sem riad vissza?

Minden rendezőnél más a munkamódszer. Azt nem tudom, hogy a kollegáimnál milyen mértékű az állandóság, de az bizonyos, hogy meghatározott kereteken belül igazodom a rendezői elképzelésekhez. Kovalik Balázzsal például nagyon sokat beszélgetünk, mindenféle, a darabot látszólag nem is érintő témákról, s közben nagyokat és finomakat eszünk valamilyen jófajta étteremben. Ezáltal a darabról való gondolkodást összekötjük az evés örömeivel, amely sokszor hihetetlen ötleteket inspirál. Zsótér Sándor általában először a díszlettervezőjével, Ambrus Marival találja ki, mit is szeretne látványként megjeleníteni. A ruhákról, a már meglévő színpadi világ részeként beszélgetünk főként kávézóban. De ne gondolja, hogy mindenkiel kialakul ez a fajta *közöshely-élmény*: sokan vannak, akikkel a legprózaibb módon, a színházban találkozom. Horváth Csaba zenéket ad a darabjaihoz, majd a próbafolyamat alatt figyelem a munkát, s bizony közel a zárós határidőhöz születnek meg a tervek, jelmezek. Ezt, ha nem is rögtönzésnek, de mindenképpen gyors, feszültségtől sem mentes alkotási folyamatnak nevezném.

Mi a leglényegesebb eltérés az Ön szövegéből mozi és színház között?

A film esetében minden a vágóasztalon dől el. A magam részéről ugyan nem idegenkedem ettől, de szeretek részese lenni az alkotásnak. A színházi előadásoknál a bemutatóig kialakul minden, látom és alakítom a folyamatot, ez az érzés nincsen meg a filmes munkáknál.

Amikor színházi előadást néz, másként tekint a látottakra, mint a hétköznapi néző?

Bárki, akinek az érzékenysége ehhez megvan, láthatja azt, amit én. Nem hiszem, hogy kritikusabb lennék csupán szakmámból adódóan az előadással vagy a jelmezekkel. Nem szeretem azt, ha valami túlságo-

san kiszámítható. Viszont kedvelem, amikor egy tervező tudomásul veszi, hogy 2007-et írunk. A rétegek, a stílusok és a különféle művészetek rakodjanak egymásra, a kortárs képzőművészet hasson ránk, használjuk a videóklippek, a mai tinédzserek világát. E nélkül poros múzeumi panoptikumvá válhat a színpad.

Volt néhány kellemetlen élményem, amikor világossá vált számomra, hogy a nézők közül sokan nem is tudnak arról, hogy jelmeztervező létezik, vannak, akik azt gondolják, a ruhák csak úgy teremtnének, s különösebb elképzelés nélkül, véletlenszerűen az otthoni ruhatárból válogatva felveszik őket a színészek.

Az Új Színházban van most egy kiállítás, amelyet A fősvény bemutatója kapcsán, az elmúlt száz év magyar előadásainak díszlet- és jelmezterveiből válogattak, a múlt század elejétől, Kéméndy Jenő 2007-ig, Balla Ildikóig. A néző élvezi, hogy látja a rajzokat, kialakít róla egy képet, majd megtekinti az előadást a megvalósult térben és ruhákkal. Részes-e lett egy kulisszatitok-járásnak, s ezáltal közelebb került a színpadi darabhoz.

Ez a kiállítás talán segít abban, hogy a szakmánkról többet megtudjanak az emberek. Sokszor érzem egy színikritika olvasásakor, hogy a leírtaknak nem sok köze van a látvány bemutatásához, értelmezéséhez. Egy-két mondattal letudják a vizuális elemeket, ez olyan, mintha a legtöbb kritikus számára csupán a bölcsészeti és az irodalom létezne, no meg a színész és a rendező, akiknek egyéb alkotótársai nem is lennének. A színészi munkát éppen akkor dicsérik a leginkább, amikor természetességével észrevehetetlenek azok az elemek, amelyből a színész építkezik. Csakhogy ennek az építkezésnek éppen olyan része a zene, a világítás és a látványelemek összessége, akár a jelmezé. Ezek együttesen emelhetik, de el is vehetik a játék élményét. Én nagyon sokféle színházi játékmódot szeretek. A Budapesti Őszi Fesztiválon láttam például a *Rimini Protokoll* nevű társulatot. Ők „jelmeztelenül”, saját ruhákban játszottak, s mivel ez így tökéletes összhangban volt a rendezői elképzeléssel, ezért a játéuk egyszerre lett hihetetlenül színes, emberi és esendő. Ez is egyfajta színház, amely egyszerű volt, de ha csak ilyen lenne, az is szürkév és unalmassá lenne. Választhassanak az emberek, s ha akarnak, nézzenek meg olyat is, amelyben a vizualitásnak a megsokkottnál nagyobb szerepe van.

A jelmezterveket önálló képzőművészeti alkotásoknak tekintí?

Igyekszem igéyesen elkészíteni őket, nekem tetszően. Rádásul úgy, hogy mindent előre kitalálok, hiszen más állapot a tervezés és más a kivitelezés. Egyaránt szükségem van a tervezés meghittségére és a különböző plázákban, méteráruboltokban, no meg a ruhapróbákban való rohangálás örületére. A tervek készítésekor megpróbálok olyan aprólékos lenni, hogy utá-

na, akik ezek alapján dolgoznak (szabások, kivitelezők), könnyen eligazodjanak.

Minden élményét megosztja mással?

Nem, de a jókat feltétlenül. Az ötthalál-tos nyereségtől például félnék, hiszen a megélhetés szempontjából könnyebbé tehetné, viszont én imádkoztam tervezni és tehetséges emberekkel együtt dolgozni, egy-egy előadás kapcsán önmagunknak is meg-
lepetést okozva megoldásokat találni. Jelenleg is folyamatosan dolgozom, nincs hétvége, nyaralás, téli szünet, sisszünet, délután négytől szabadidő — szeretem ezt az állapotot.

Hivatásos látványtervezőként hogyan vélekedik a környezetünkről, a városról és annak lakóiról?

A magam részéről nagyon szeretem, ha valaki kitalálja magát. Ez lehet egészen extrém, de lehet közhelyes, szellemes is: a lényeg, hogy láthatom rajta, milyen ember rejlik belül. Az ilyen öltözködésű emberek olyanok, mint önmaguk esszenciái. Nem azt nézem, hogy divatos-e, hanem hogy jelentéssel, múlttal teli legyen. De minden szabály felállítása nélkül: szeretek ilyen *adivathoz-nem-igazodó* embert látni, aki el-
hítheti velem az önazonosság hirdetésének



Bánk bán jelmezterve a készülő darabhoz

fontosságát. A várossal kapcsolatban elfogult vagyok, mert imádom Budapestet. Nyilván láthatnám olykor szürkének is meg piszkosnak, de nem akarom. Szeretem a sokféleségét, és azt tudva, hogy ide jövök haza, nyilván könnyebb szeretni az angyalföldi kínai piacot is.

Erős szálak fűzik a II. kerülethez is.

Itt születtem, itt élnek a szüleim és a tizenkilenc éves kisfiam, Kristóf is. Ebben a lakásban négy éve vagyunk, előtte a Pasaréti úton laktam húsz éven át, s azt megelőzően a Sövény utcában, ahol születésemtől éltem. Mindhárom lakásunk egy meredek kis utcácskában (vagy közvetlenül mellette) épült Bauhaus-házban található. Ahányszor elutazom, mindig várom, hogy hazaérkezsem — ide a második kerületbe különösen jó érzés megérkezni. Az elmúlt években többször dolgoztam külföldön. Amikor Oslóban voltam, már az első alkalommal arra gondoltam, hogy az épületek, az utcák arányai, a városrész hangulata a szűkebb otthonomét tükrözi. Talán tudattalanul, de bárhol járok a világban, keresem ezt az érzést, ezt a tükröződést, amely az otthonosságot jelenti számomra.

PAPP ERVIN

A zene mindenké is lehetne

A Psalmus Humanus Művészetpedagógiai Egyesület Kodály Zoltán születésének 125. évfordulója tiszteletére filmet készített A zene mindenké címmel. A DVD-kiadvány sajtóbemutatójának a Bartók Béla Emlékház adott otthont.

— A film nem csupán emléket akar állítani Kodály Zoltánnak és egyedülálló zenepedagógiai módszerének, hanem segélykiáltás is egyben — hangsúlyozta köszöntőjében a házigazda, a Bartók Emlékház igazgatója, Szirányi János, és hozzáfűzte: Kodály módszerre magyar csoda. Az egész világon elismerik, másolják, igyekeznek élővé tenni, mi pedig nem élünk vele a megfelelő módon.

— Az ének- és zeneoktatás mostohagyermek a mai iskolákban — emelte ki K. Udvari Katalin, a film alkotója, a Psalmus Humanus Művészetpedagógiai Egyesület elnöke is. — Haszonelvű társadalmunkban sokan feleslegesnek ítélik a művészeti nevelést, holott annak egyértelműen kedvező hatásai nemcsak a tanulás folyamata alatt érvényesülnek, hanem egész életünkre szólnak. Kodály felismerte ezt, és rájött — amit később tudományos vizsgálatok is alátámasztottak —, hogy a *zenés* iskolába járó gyerekek a többi tantárgyat is könnyebben, gyorsabban sajátítják el. Módszerének lényege: minden-



Kodály gyermekekkel a hatvanas években és egy mai énekóra

nap legyen ének-zene órájuk a gyerekeknek, ahol megismerkedhetnek a néptáncal és a hangszeres játékkal is.

„A gyermek zenei képzését születése előtt kilenc hónappal kell elkezdni” — vallotta Kodály. Ennek jegyében született az a filmben bemutatott klub, amelyben zenei általános iskolások énekelnek, és bölcsődalokat tanítanak várandós kismamáknak. A magzat már az anyaméhben is reagál édesanyja dúdolására, és a dal később is megnyugvást és örömet jelent a kisgyermeknek.

„Az a baj az iskolával, hogy nem engedi eleget énekelni és mozogni a gyereket” — mondta szintén Kodály Zoltán 1937-ben. Szomorú, hogy hetven év elteltével még mindig időszerű és helytálló ez a megállapítás. Kodály szerette volna minél több iskolára kiterjeszteni módszerét, ám ez, sajnos, nem va-

lósult meg. A filmből megismerhetjük a napjaink különböző oktatási intézményeiben folyó művészeti képzést. A kevés ének-zenei iskolában nagyszerű eredményekről számolnak be a pedagógusok. Az itt tanuló gyerekek a hangszeres játék mel-



lett a kottaolvasást és -írást is elsajátítják. Láthatjuk, milyen óriási jelentőségű a zene, a tánc és a mozgás az óvodás gyerekek fejlődésében, és mennyire hiányzik az átlagos általános iskolákból, ahol heti egy órára szűkítették a zenei nevelést. Ma a gyerekek kilencven százaléka ilyen iskolába jár. A filmben speciális tanintézmények is bemutatkoznak, ahol fogyatékkal élő gyermekek, látás- és mozgássérült, illetve értelmi fogyatékos fiatalok oktatása zajlik. Az ő esetükben különösen nagy jelentőségű a művészeti nevelés, ami nem egyszerűen örömet és sikerélményforrás, hanem fejlődésük egyik alapvető mozgatórugója.

A DVD-kiadvány megrendelhető a 384-1971-es számon vagy e-mail-ben: psalmushu@chello.hu. Bővebben: www.psalmusarts.hu.

GYAKORI
PROGRAMHELYSZÍNEK

BARTÓK EMLÉKHÁZ

1025 Csalán út 29., tel.: 394-2100

BUDAI TÁNCKLUB

1027 Kapás u. 55., tel.: 201-7992

IBS SZÍNPAD

1021 Tárogató út 2–4., tel.: 391-2525, 391-2526

MILLENÁRIS PARK

1024 Fény u. 20–22., tel.: 438-5312

KÁJONI JÁNOS FERENCES HÁZ

1025 Szilfa u. 4., tel.: 392-5464

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA

1028 Templom u. 2–10., tel.: 392-0860

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

1022 Marczibányi tér 5/a, tel.: 212-2820

VÍZIVÁROSI GALÉRIA

1027 Kapás u. 55., tel.: 201-6925

BUKET TÁRSALGÓ.

Április 10-én 18.00:

Csillagaink nekünk

tündökölnék... Zene

nem csak gyerekek-

nek. Szénel bemutat-

kozó vendégek: Báthori Benjámin, aki Lorenzné Farkas Zsuzsa tanítványa, a Zeneiskolai Művészeti Szemle aranyérmese, Füzesséry András, akinek mestere Tabányi Mihály harmonikaművész és Fábián Éva énekművész. Közreműködik Agonás Péter zongoraművész és a Remetektvárosi Általános Iskola diákjai. Meghívott festő Ferenczi Judit, Breznay András festőművész tanítványa, akinek modern látásvilága jelentős érdeklődést kelt a külföldi és belföldi téri látogatói körében is. (Klebensberg központ, 1028Templom u. 2–10.)



KIÁLLÍTÁSOK

Állandó kiállítások: **Ganz Ábrahám öntömester életéről.** Ajándékba kapott tüzes lovak. **Vasalógyűjtemény.** Kerekesszékekkel és babakocsival is bejárható, megtekinthető hétfő kivételével 9–17 óráig. (Öntödei Múzeum, 1027 Bem J. u. 20., tel.: 201-4370)

■ **ÁPRILIS 12-ig: Szamody Zsolt fotókiállítása a Menta teraszban.** Az itáliai Soave középkori falai veszik körül a kétszáz éves Castello Scaligero parkot. Szobrai egy groteszk zenekart alkotnak. A betévedő némán kószál, omladozó lépcsők és boltíves kapuk, málladozó falak között. A pálmalevelek ráborulnak a kertre, a borostyán mindent benő. Ezt a hangulatot ragadja meg Szamody Zsolt fotográfus, aki a modell-fotózásról elkészítve találta a különleges helyre. (www.mentaterasz.hu, Margit krt. 14.)

■ **ÁPRILIS 15-ig: Csáki László—Pálfi Szabolcs: Agár — Projekt a Magyar Agárról.** Videóinstalláció. Nyitva keddtől péntekig 9–18, szombat, vasárnap 10–19 óráig. A belépés díjtalan. (Millenáris Park, C épület, Pixel Galéria)

■ **ÁPRILIS 21-ig: Interiőr.** A XX. század legkiválóbb alkotóinak enteriőrművei. (HOME Galéria. II., Csévi u. 7., tel.: 200-4306, www.homegaléria.hu)

■ **ÁPRILIS 21-ig: Erzsé, Piri, Sári, Mariska, Rozáli, Ella, Bella, Juci, Karolina, gyertek vacsorázni!** Bukta Imre kiállítása a Godot Galériában. Nyitva kedd-péntek: 10–18, szombat 10. és 13. óra között. (1075 Madách út 8., tel.: 322-5272, www.godot.hu)

■ **ÁPRILIS 22-ig: Tavaszváró Hímes Csodák.** Kiállítás a Míves Tojás Gyűjtemény Múzeumi Intézmény kiállítási anyagából a Magyar Kereskedelmi és Vendéglátóipari Múzeumban. Megtekinthető kedd kivételével minden nap 11–19 óráig. (1051 Szent István tér 15.)

■ **JÚNIUS 30-ig: „Play Art” — tendenciák napjaink képzőművészetében.** (Marczibányi Téri Művelődési Központ)

SZÍNHÁZ

IBS: **ÁPRILIS 12-én 19.00: Dumaszház az IBS-ben!** (IBS Étterem). Km.: Badár Sándor, Csenki Attila, Szupkay Viktor. **13-án 19.30: Guelmino Sándor—Mácsai Pál: Mi újság, múlt század?** Történelmi játék egy részben. Rendezte: Widder Kristóf (IBS Kamaraszínpad). **14-én 18.30: Švejk vagyok — zenés sörözgetés egy derék katonával és a közönséggel.** Előadja: Mikó István (IBS Pub). **19.00: Van, aki forrón szereti.** Filmvilágisírek színpadon, a Szindra vizsgaelőadásában. **15-én 19.00: Örkeny István: Macskajáték.** **19-én 18.30: Dalok a falvédőről — irodalmi rock 'n' roll.** Előadja: Hajdu István, Szabó Juszint, Hajdu Gábor (IBS PUB). **19-én 19.00: Vivaldi: A négy évszak.** A Budapest Balett előadása. Koreográfusok: Venekei Mariann, Földi Béla, Kun Attila, Feledi János, ifj. Nádasdy András. **20-án 19.00: Agatha Christie: Egérfogó** (klasszikus krimi 2 részben). R.: Földessy Margit. **21-én 19.00: Hair.** 19.00: Örkeny István: **Macskajáték.** **26-án 19.00: És Rómeó és Júlia...** W. Shakespeare után szabadon. Előadja: Nagy-Kálóczy Eszter és Rudolf Péter. **19.00: Dumaszház az IBS-ben!** (IBS Étterem) Km.: Somogyi András, Kovács András Péter, Szabó Kristóf. **28-án 19.00: Paul Portner: Hajmeresztő** (bűnügyi társasjáték 2 részben) a Szindra előadása. **29-én 19.00: Hair.**

ZENE

BARTÓK EMLÉKHÁZ: ÁPRILIS 20-án és 27-én 18.00: Bogányi Bence (fagott) és **Bogányi Gergely** (zongora) **hangversenye.** Jegyár koncertenként: 2000 Ft. **22-én 11.00: A 2006. évi Liszt-Bartók Zongoraverseny Díjnyertesének hangversenyei 2/2. A 2. helyezett, Lajkó István zongorázik.** Bach: Olasz koncert, Bartók: Rapszódia op. 1, Schumann: f-moll szonáta op. 14. Jegyár: 1500 Ft. **29-én 11.00: Farkas Gábor zongorahangversenye 2/2.** Közreműködik: Polyák Valéria (ének). Bach: cisz-moll prelúdium és fuga (Wohltemperiertes Klavier II.) Mozart: D-dúr szonáta, Chopin: cisz-moll etűd op. 10

No. 4, Liszt: Erdőszongás — hangversenyetűd, Debussy: Ótutás etűd, Rahmanyinov: c-moll etűd op. 39 No. 1, Chopin: f-moll fantázia, Kodály és Bartók: Magyar népdalfeldolgozások. Bartók: Négy szlovák népdal. Jegyár: 2000 Ft.

■ **IBS: ÁPRILIS 13., 19.00: Tango & Piazzola. Évszakok tangóest.** Km. az Art's Harmony Tango Ensemble és az Argentintangó Táncszínház. **27-én 19.00: Free Style Chamber Orchestra koncert.**

■ **ÁPRILIS 14., 22., 24., 26., 29., 20.00: Szép magyar tánc a Magyar Állami Népi Együttes táncosaival és vendéglőadókkal.** (Hagyományok Háza, I., Corvin tér 8.; tel.: 225-6049, www.hagyomanyokhaza.hu)



ÓPIUM — EGY ELMEBETEG NŐ NAPLÓJA. Szász János nevét az utóbbi években két film stáblistáján nem olvashattuk. A Sorstalanságén azért nem, mert bár sokáig úgy volt, hogy ő rendezi, Kertész Imre végül a rendezőként elsőfilmes Koltai Lajost tartotta alkalmasabbnak a feladatra, A tavasz ébredése című Wedekind-darabból pedig egyszerűen nem lett semmi, noha Szász még a Sziget Fesztiválon is a megfelelő gyerekarcot kereste. A rajongók pedig csak vártak és reméltek, s mivel legtöbbször nem lehetett jelen Szász külföldi színházrendezése, szomorúan böngésztek hát a moziműsort, hátha újraadja az Örökmozgó a Wittman fiúkat vagy a Woyczeket (DVD-kiadásuk, noha mindkét film már kamaszkorba lépett, még a Holdban). Amikor jó egy éve kiderült, a Wittman fiúkhoz hasonlóan Szász ismét Csáth Gézából rendez filmet, sokan már másnap elindultak a jegypénztárakhoz. Úgy gondolták, biztosra mennek, hiszen Szász és alkotótársa, Máthé Tibor operatőr bizonyítottan jól beszél a szabadkai Brenner patikus fiának nyelvét. Ebben persze igazuk is volt, csakhogy az Ópium nem egyszerű adaptáció, hanem az író híres-hírhedt naplójának és egy pszichológiai tanulmányának (innen a cím második fele) összedolgozása, továbbgondolása. Izgalmas lehetőség, hogy megismerjük Csáth leghíresebb hősét, magát Csáthot, ám Szász filmjében erre aligha adódik alkalom. Pedig minden a helyén van: a korabeli elmegógyintézet díszletei hátborzongatóak, a félhomály festői, a Csáthot alakító Ulrich Thomsen és a címszereplő Gizellát alakító Kirsti Stuboe betöltik jelenlétükkel a filmvásznat. Épp csak a mersz nincs meg a filmben, hogy túllépjen önnön esztétikai korlátain (rettenetesen szépen szenvednek Szász-nál), hogy a művész szoboravatása és a mű születésének keserves históriája helyett tétre menő történetet meséljen.

KG

Rendező: Szász János, szereplők: Ulrich Thomsen, Kirsti Stuboe, László Zsolt.

MOZGÁS**Ingyen torna a szabadban.**

Helyszín a II. kerületi Gárdonyi Géza út és Balogh Ádám köz sarkán lévő sportpályán. Érdeklődni az esti órákban a 200-2215-ös telefonszámon lehet.

■ **FELDENKRAIS alternatív mozgásterápiás tanfolyam** kedden és/vagy csütörtökön 10.30–11.30-ig Heimer István nemzetközi diplomás oktató vezetésével. „Feldenkrais módszere az egyik leghatásosabb a mozgásszervi megbetegedések, az izommerevedés, a krónikus fej-, hát- és ízületi fájdalmak esetében, balesetek és operációk után.” Már az első óra után érezni fogja a különbséget! Tel.: 394-3362, (20) 973-9489, feldenkrais@chello.hu.

■ **Teniszoktatás.** Kezdő és haladó szintű oktatás hatéves kortól, felső korhatár nélkül, egyéni és csoportos foglalkozásokkal. Iskolásoknak hétköznap 15 órától. Felnőtteknek stílusjavítás, páros és egyéni taktikai edzések, felkészítés amatőrversenyekre, kímélő időoktatás. Egy hónapos intenzív felkészítés, heti háromszor. Jelentkezés: (20) 340-9925 vagy (30) 250-9122, www.torokvesz.fw.hu.

■ **Teniszoktatás Budán.** Kezdő és haladó szintű oktatás ötéves kortól, felső korhatár nélkül, egyéni és csoportos foglalkozásokkal. Egész nyáron tenisztábor a Margitszigeten napi kétszeri oktatással. Jelentkezés Ördög Andrásnál: (20) 983-4098, (30) 579-2869.

■ **SIVANANDA JÓGA:** Ingyenes bemutató jógaóra ÁPRILIS 15-én 16.00-tól a Volkmann u. 10. alatti jogaközpontunkban azok számára, akik még sohasem jógáztak, de szeretnék kipróbálni. 10x2 órás kezdő jogatanfolyam indul ÁPRILIS 14-én 10–12-ig, 18-án 16–18-ig, 19-én 18.30–20.30-ig. Haladó jogatanfolyam indul ÁPRILIS 24-én 18.30–20.30-ig. Jógaklub ÁPRILIS 19-én 18.30-tól. Téma: Személyes találkozás Sai Babával, egy ma élő indiai guruval. Szabó Anikó jógaoktatónk spirituális indiai élményei fotókkal, filmvetítéssel. Információ és bejelentkezés: 397-5258, (06 30) 689-9284, joga@sivanandajogakozpont.hu, www.sivanandajogakozpont.hu

■ **Salsaoktatás** a Vasas Pasaréti Sportcentrumban. Rendkívüli tavaszi bérleti akció! Minden férfi-női párosnak a bérlet ára 12 800 Ft/8 alkalom. A bérlet csak együttes jelenléténél érvényes. Az akció március-április hónapban megvásárolt bérletekre vonatkozik. Kezdőknek szombaton 19–20 óra, haladóknak 20–21 óra között. Részvételi díj 1200 Ft/óra. Beiratkozás és bérletvásárlás a helyszínen a tanfolyam kezdete előtt. (Gumitalpú cipő javasolt.) (1026 Pasaréti út 11–13. Tel.: 122-5246. Táncanár: Santiago.)

KIRÁNDULÁS

TERMÉSZETVÉDŐK TURISTA EGYESÜLETE: ÁPRILIS 11., 18. és 25.: Séta a budai hegyekben. Találkozó 9.00 órakor a Moszkva téren az óra alatt. 14-én: Pilis-Zajnáth. Találkozás 9.00 órakor a Nyugati pu. pénztáraknál. 15-én: Vácrátót, Arborétum. Találkozó 9.15-kor az Újpest Városcsúcsról metró kijáratnál. 21-én: A Gerecse-hegység: Vértesszőlős, Agostyán arborétum. Találkozás 8.00 órakor a Déli pu. pénztáraknál. További információ: www.termeszetvedok.hu tel.: 316-3053.

GYEREKEKNEK

IBS: Bonbon matiné előadások: ÁPRILIS 13-án 14.30: „Kor-tánc” — 500 év táncai, Campany Canario (Párdus-bérlet 5. ea.). 20-án 9.30: „Bio-ritmus”. Alma Együttes. 9.30: Mókus-bérlet 5. ea., 11.00: Teknőc-bérlet 5. ea. 22-én 11.00: „Tavaszcímű”. Vasas Művészegyüttes (Maci-bérlet 5. ea.).

■ **MILLENÁRIS:** Minden hétfőn 9 órától Tücsök Zene. Zenetanárok vezetésével személyiségfejlesztő ritmus-, ének-, zenefoglalkozások félévestől négy éves korig. Minden kedden 16 órától Icir-piciri táncház. Játékos néptáncoktatás néptáncpedagógus vezetésével egy és négy év közötti gyerekeknek. A 10 hetes kurzus ára 7000 Ft. Újjonnan érdeklődőknek az első foglalkozás ingyenes. Testvéreknek kedvezmény. Szülőknek, kísérőknek az egész kurzus ingyenes. További információ, bejelentkezés, csoportbeosztás: Gál Gabriella, (06 30) 999-4945, www.tucsok-zene.hu. (Fogadó)

■ **ÁPRILIS 8., 10–17.00: Kenderkőc Hagyományörző Kézműves Műhely.** Tojásfestés, tojásírókázás, húsvéti koszorú készítése, kosárfonás, csuhényuszi készítése. Húsvéti legény- és lányavató játékok. 11.00:

■ **Állandó programok:** Hétfő 15.30–17.30: Sakkszakkör. 18.00–20.30: Gombfociszakkör a Mórincz Zsigmond Gimnáziumban. A foglalkozásokat Rollinger Károly tartja. Hétfő, kedd és csütörtök 9.00: Tücsök Zene és Diridongó zenei foglalkozás. Kedden 16.30: Gong (színjátszócsoporthoz). 14–20 óráig: Bridzsklub. Szerda 10.10: Icir-piciri táncház. 10.00–12.00: Baba-mama-klub. 16.15: Tücsök Zeneóvoda. 20.00–01.00 óráig: Guzsalyas táncház. Moldvai és gyimesi csángó táncok ének- és táncoktatással, zenél és a Szigony zenekar. Vasárnap 10–12-ig: Kőke-tánc gyermektánc 1–7 éves korig (18-án: Huszáros). Csütörtökön 16.00–17.30: Radírópák — játékos alkotás, kreativitás, művészet, kézművesség 5–8 éves korig. 16.30–18.30: Kaktusz (színjátszócsoporthoz 11–15 éves korig). 16.30–18.00: Madarászszuli.

■ **Az Alkotóház kézműves programjai:** Szerdán 17–20-ig: Fűrge ujjak — kötés, horgolás. Pénteken 15–18-ig: Kerámia. Hétfőn 18.00–20.30: Kosárfonás. Szombaton 10–13-ig: Tűzzománkkészítő műhely. Minden páros héten csütörtökön 17–20-ig: Selyemfestő.

■ **Új programok:** Szerdánként 18 órától és péntekenként 11 órától terhestorna. Péntekenként 10 órától szülés utáni baba-mama-torna. Keddenként 16.30–17.30: Körte rajziskola gyerekeknek 5–15 éves korig, 18.00–19.00: Dali festőiskola felnőtteknek.

■ **NYUGDÍJASKLUB: ÁPRILIS 13.: Kirándulás autóbusszal Ráckevére.** Találkozás: 7.45-kor a művelődési központ előtt.

■ **SZÍNHÁZ: ÁPRILIS 16., 17., 19.00:** Honvéd Kamaraszínház: Csak úgy... — társasjáték. Jegyelő-jegyzés a 212-2820-as telefonszámon.

■ **ZENE: ÁPRILIS 18., 10.30: Makám: Ákombákom.** Gyermekkoncert. Húsz dal szerepel ezen a gyerekladals CD-n, amely nemcsak gyermekeknek ajánlott! A dalok többsége az állatokról szól. Még mi sem számoltuk össze, hány állatról van szó, de itt az ideje a számvetésnek. Néhány cím ízelítőnek: A nyúl álma, Csiga Biga, Százalábú, Medvés, Mackós, Uhu néném, A vakond vára, A pillangó és a holló. Jegyelőjegyzés: Selmeci Márta: (06 70) 335-6284.

■ **KIÁLLÍTÁS: ÁPRILIS 11–16.: Roma felemelkedés (Roma Rising).** Chad Wyatt (Egyesült Államok) fotókiállítása. Megnyitja: ÁPRILIS 11., 19.00. ÁPRILIS 19–MÁJUS 2.: „Lukács-filing” — Lip-pay Ágnes fotográfus kiállítása. Megnyitja: ÁPRILIS 19., 17.00, Megnyitja: Torday Aliz művészettörténész. (M Galéria, a művelődési központ színházi előterében.)

■ **VÍZIVÁROSI GALÉRIA: ÁPRILIS 13–MÁJUS 8.: Tér-képek — festmények, grafikák, faszobrok.** Oláh Mátyás, Szöcs Miklós „Tui”. Megnyitja: ÁPRILIS 13., 18.00. Megnyitja: Wehner Tibor művészettörténész. (1027 Kapás u. 55. Tel.: 201-6925)

■ **A XVII. Gyermek Művészeti Fesztivál döntője: ÁPRILIS 19., 14.30: Báb és egyéb színpadi produkciók.** ÁPRILIS 20., 14.30: Tánc — klasszikus és modern. A döntők nyilvánosak, minden érdeklődőt szeretettel várunk. A belépés díjtalan. Bővebb információ: Vörös Zsuzsa, tel.: (06 70) 382-4706, fax: 212-4885, e-mail: voros.zsuzsa@marczi.hu) www.marczi.hu

■ **TAVASZI SZÜNIDEI PROGRAM: ÁPRILIS 5., 9–16 óráig: Kirándulás a solymári Rózsika-forráshoz.** A patak élővilágának felderítése és sok játék. 6-án 9–14 óráig kirándulás az Árpád kilátóhoz. 14–16 óráig kézműves foglalkozás: mézeskalács-díszítés, papírpillangó, szitakötő, szélforgó készítése. 10-én 9–16 óráig kirándulás a Hármashatárhegyre (Óbuda felől). Felfedezések, játékok, piknik.

■ **ÁPRILIS 14., 14.00–18.00: Denevér Varázslóiskola — Öndönt.** (www.denever-varazslolosuli.gportal.hu)

■ **ÁPRILIS 17., 18.30: Kex és tea.** Kávéházi hangulatú kortárs irodalmi estek nem csak középiskolásoknak. Vendég: Bodor Ádám író.



TÍZ ÉV AZ ÚTON. Április 6-án nyílik Schmidt Viktor fotókiállítása a Klebelsberg központban.

Tízévnnyi utazást követhetünk nyomon a kiállítás több mint ötven fotóját nézegetve. Ahogyan a lélek lát, és ahogy az agy. Csenedéletek, portrék, modellfotók, városok és tájak.

Megtekinthető április 6–26-ig naponta 10–18 óráig, április 8–9-én és 21-én zárva. (1028 Budapest, Templom u. 2–10., tel.: 392-0860).

A TÖRÖK UTCAI KÖNYVTÁR ÁPRILISI PROGRAMJA. A könyvtár honlapján a következő programokat találhatják az érdeklődők: áprilishoz kapcsolódó népszokások: néhány mondat a hónapra jellemző néphagyományokról, történetükről. Jeles napok. Emléki nap. Színésmúzeum: Hofi Géza. Minden hónapban új játék Rejtvény 12 éven aluli gyerekeknek címmel.



Segítséggel az Interneten. Az Internet használatát segítő egyéni foglalkozás minden kedden és csütörtökön 14–15 óra között februártól júliusig. Előzetes jelentkezés a könyvtárosoknál. „Az én kerületem” — rajzpályázat a kerület nevezetességeiről. Bővebb információk a könyvtárban.

A könyvtár vasárnapokon, valamint április 7., 8., 9. és 30-án zárva lesz.

A könyvtár nyitva tartása: hétfő, szerda, péntek: 12–19; kedd, csütörtök 10–16; szombat: 10–14 óra között. Elérhetőségei: honlap: www.fszek.hu/konyvtaraink/budai régió. Tel.: 21-21-103, e-mail: fszek0204@fszek.hu (1023 Török u. 7–9.)

Kolompos koncert. Jegyár: 700 Ft. A belépés 2 éves kor alatt díjtalan. 16.00: Ördögszekér Kompania — Fazekas Mihály: **Lúdas Matyi** (bábkomédia). Gyerekjegy 400 Ft, felnőttjegy 700 Ft, családi jegy 1600 Ft. A belépés 2 éves kor alatt díjtalan. (Fogadó)

■ **ÁPRILIS 10., 10.00–17.00: Szünidei matiné.** Művészeti alkotóház. Tüzzománcműhely, linómetszés, szitanyomás. Árnyszínházkészítés. Baba-ház apróknak. 11.00: Círóka Bábszínház: **A kéruhás kislány**. Gyerekjegy 400 Ft, felnőttjegy 700 Ft, családi jegy 1600 Ft. A belépés 2 éves kor alatt díjtalan. (Teátrum)

NYUGDÍJASOKNAK **BIMBÓ ÚTI NYUGDÍJASKLUB:** ÁPRILIS 10.: Húsvét után. Húsvét a klubban. 17-én: **Képzletbeli barangolás távoli tájakon.** Diavetítés. 24-én: **Beszélgetős klubnap.** Összejöveteleinket minden kedden 15 órától tartjuk. Sok szeretettel várunk minden kerületünkben élő nyugdíjas polgárt a hagyományörző nyugdíjas klubba. (1022 Bimbó út 63., tel.: 326-7273)

■ **BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB:** ÁPRILIS 10.: Klubnap és közgyűlés. 25-én: Budapest környéki kirándulás (Pécel, Isaszeg, Fót). MÁJUS 2.: Barangolás a Vértes-hegység környékén. A programok részletei felől a keddi klubnapokon lehet érdeklődni, valamint a 275-0169-es telefonszámon az esti órákban. (Közeleti Mozgalom, 1024 Keleti K. u. 22., információ: 275-0169, rögzítő: is.)

■ **HIDEKGÜTI NYUGDÍJASKLUB:** Klubnapok minden páros héten csütörtökön 16.00 órától. Március 8-án köszöntöttük a nőket, megköszönve fáradozásukat és helytállásukat. Meltattuk március 15. jelentőségét, fejet hajtva hőseink és nagyjaink előtt. Az eseményeket verssel és énekkel ünnepeltük. **Filmklub** alakult, ahol érdeklődésünknek megfelelő filmeket vetítenek, ezekkel színesítjük a klubnapokat. **Időskori és aktuális betegségekről és a megelőzésről** körzeti orvosunk tart előadást. (1028 Máriaremete út 37., tel.: 376-8678)

■ **ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET II. KERÜLETI SZERVEZETE:** (1024 Keleti K. u. 13/b, tel.: 212-5030)

■ **RÓZSADOMBI NYUGDÍJASKLUB:** ÁPRILIS 24.: Máriazell—Lilienfeld egynapos kirándulás. **Jogtanácsosunk, dr. Kovács Ilona** változatlanul várja az érdeklődőket minden hónap első csütörtökén 10 órától. (1024 Margit krt. 48., tel.: (06 20) 921-6588, 316-5925)

KLUBOK **Baba-mama-klub** szerdánként 9.30–13.00-ig. (Károni ház, tel.: 392-5464, Szilfa u. 4.)

■ Minden szerdán 15–20 óra között **bridzskör**. Kávét, üdítőt, süteményt. (MDF-iroda, 1022 Bimbó út 63.)

■ **Ami a zárójelentésből kimaradt... klub krónikus betegségben szenvedőknek és hozzátartozóiknak** minden hónap utolsó szerdáján 14.30–16 óráig. (Családsegítő Szolgálat, 1022 Filler u. 50/b, tel.: 225-7956)

■ **Mentális problémával élők klubja** minden hónap első hétfőjén 16–18 óráig. Hozzá tartozók részére problémaelemző beszélgetés minden hónap utolsó hétfőjén 15–17 óráig. **Filmvetítés** minden hónap második csütörtökén 15.45-től a II. sz. Gondozási Központban. (1022 Filler u. 50/b)

■ **Internet kortalanul.** Családias internetes klub idősebbek számára a Klebelsberg központban. Szeretettel várnak mindenkit, aki szeretne megismerkedni a számítógéppel. Csütörtökön kezdő: 8.30–10.15-ig, haladó I. 10.30–12.15-ig, pénteken haladó II. 9.30–11.15-ig. Érdeklődni a helyszínen, vagy a klub vezetőjénél, Polgár Máriaánál lehet a (06 30) 211-2313-as telefonszámon. (Klebelsberg Kultúrkuiria, 1028 Templom u. 2–10.)

■ **BUDAI FÖNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET:** ÁPRILIS 28-tól MÁJUS 1-jéig: **Krakkó kincsei** (4 nap, 3 éjszaka, félpanzió), ár: 29 000 Ft/fő biztosítással. Egyesületi összejövetelek: minden hónapban az első és harmadik csütörtökön 16 órától. (Margit krt. 64/b, tel.: 216-9812, (06 20) 968-7001, e-mail: geza89@t-online.hu vagy fonixke@t-online.hu)

DIÁLEKTUS. Április 10–14.: **Európai Dokumentum- és Antropológiai Filmfesztivál.** Földrészünk legkreatívabb és legérzékenyebb dokumentumfilmjei versenyeznek négy napon keresztül az Aranyzarvas-díjért. A szervezők huszonnyolc ország 322 dokumentumfilmjéből választották ki a programban szereplő munkákat. A páratlan dokumentumfilm parádét koncertek, fotókiállítások, alkotói találkozók teszik teljessé. A fesztivál megnyitója április 10-én 19 órakor lesz. (Marczibányi Téri Művelődési Központ, 1022 Marczibányi tér 5/a)



Klebelsberg Kuno Művelődési Kulturális és Művészeti Központ
1028 Budapest, Templom u. 2–10.
telefon: 392-0860 www.kulturkuiria.hu

■ **GYEREKEKNEK:** ÁPRILIS 13., 10.00: **Muzsikusz Klébelet.** Kapd el az ujjam, ha tudod — avagy hangszeres virtuózok a valóságban és a zenetörténetben. Folytatódik zenetörténeti oknyomozásunk Eckhardt Gábor zongoraművész, tanár vezetésével. Jegyár: 500 Ft. 29-én 11.00–12.30: **Napraforgók — művészeti játszóház.** Vezeti: Németh Ilona, az Iparművészeti Egyetem tanára, a Stúdió K színház bábtervező művésze. Jegyár: 400 Ft.

■ **KIÁLLÍTÁS:** ÁPRILIS 11–MÁJUS 6.: „Idesereglik, ami tovatűnt...” — József Attila összes fényképe. Kiállítás a Petőfi Irodalmi Múzeum gyűjteményéből. Megtekinthető naponta 10–19 óráig. ÁPRILIS 13–26.: **Utazás — az első tíz év.** Schmidt Viktor fotókiállítása. Megtekinthető naponta 10–18 óráig, április 21-én 10–14 óráig.

■ **KLUB:** ÁPRILIS 13., 19.00: **La Bomba klub.** Igazi tánczene! Itt kipróbálhatja, amit a tánciskolában megtanult! Tüzes latin-amerikai, indián, kubai, mexikói, spanyol ritmusokból, valamint klasszikus rock'n'roll slágerekből összeállított táncos program. 22-én 19.00: **Dalnokklub.** Dalok, megzenésített versek. Házigazda a Radványi—Balog—Borzák trió. Vendég a Göncölszekér együttes. Belépő: 400 Ft.

■ **ZENE:** ÁPRILIS 12., 19.00: **Közös szavakból — Zorán új albumának koncertturnéja.** Jegyár: 4900–5900 Ft. 15-én 15.00: **Az operairodalom gyöngyszemei előadássorozat.** Puccini: **Pillangókisasszony** (film). A bécsi Staatsoper előadásában. Vezényel: Herbert von Karajan. Rendezte: Jean-Pierre Ponelle. 19-én 19.00: **Mesterkoncertek — Mező László családi koncertje.** Közreműködik: Benczené dr. Mező Judit (narrátor), Mező László, Patkóné Mező Márta, Papp László (cselló), Bence Bulcsú (zongora), Bence Janka (fuvola). Műsoron: Mező I., J. S. Bach, L. Boccherini, D. Popper, Kodály, Bartók művei. Jegyár: 1600 Ft. 20-án 10.00: **A költészet napja — József Attila és kora.** A Misztrál együttes műsora. 20-án 21.00: **ÚJRA! Edvin Marton-koncert.** Jegyár: 3800 Ft, 3200 Ft, 2800 Ft. ÁPRILIS 21., 15.00: **Kamarazenei fesztivál.** A Művelődési Központ idén tizenegyedik alkalommal rendezi meg a Pesthidegkúti Kamarazenei Fesztivált a hidegkúti diákok részvételével. A fesztiválon zeneiskolás növendékek kamaracsoportjai vesznek részt. ÁPRILIS 22., 11.00: **Mozart: Bastien és Bastienne — gyermekopera** Hámori Máté előadásában.

■ **SZÍNHÁZ:** ÁPRILIS 27., 19.00: **Kettecskén — zenés játék két részben.** Írta és rendezte Pozsgai Zsolt. A zongoránál: Körmendi Péter. Szereplők: Zsádon Andrea, Szolnoki Tibor, Dénes Viktor, hangfelvételnél Józsa Imre.

■ **ÁPRILIS 18., 18.00: Wass Albert, az igazlító.** Szépirodalmi és közéleti írások tükrében. Turcsány Péter Kölcsey-díjas író előadása a Polgárok Szabadegyeteme sorozatban.

GONDOLAT — VONAL — RAJZ. Rendhagyó kiállítás nyílt a Pro-Top-Art Galériában: a tizenötödik születésnapját ünneplő Magyar Művészeti Akadémia tagjai adtak ízelítőt rajztudásukból. A kiállított alkotások ugyanis mind rajzok, az alkotók között viszont a képzőművészek mellett költő, zeneszerző és építész is található. „Minden műfaj alapja a rajz — hangsúlyozta köszöntőjében Fekete György belsőépítész. — Rajzzal lehet leginkább érzelmeiket kifejezni, és rajzolással lehet birtokba venni a szuverén világot. A rajz megőrzi az ihletett pillanatot. A bemutatott művek alkotói őszinte kitárulkozásai.” A kiállítást *Láng Zolt* polgármester nyitotta meg, aki büszkeséggel állapította meg: „A második kerület gazdag kerület, elsősorban szellemi értelemben az. Az itt élő művészek igazi értéket teremtenek, amelyet megbecsülnek, és a jövő számára megőriznek az itt élő polgárok.”

A tárlat április 18-ig tekinthető meg előzetes egyeztetés szerinti időpontban. Bejelentkezés: 274-7095, (06 20) 544-4120. (1029 Előd vezér utca 26.)



SZERVÁTÜLTETÉS MINT RAKÉTATUDOMÁNY. A Mindentudás Egyetemén április 16-án 19.30-kor kezdődik *Járay Jenő Az orvostudomány csodája: a szervátültetés* című előadása.

Az első kísérletes szervátültetést 1902-ben egy magyar orvos végezte Bécsben. A XX. század végére ez a beavatkozás jelentős sikereket hozott. Mára a beültetett szervek egyéves túlélése közel kilencven százalék, míg a szervre váróké ennél húsz, harminc százalékkal rosszabb. Nem véletlen, hogy a szervátültetést az űrhajózáshoz hasonlítják: számtalan egészségügyi szakma együttes erőfeszítése szükséges ahhoz, hogy a siker megvalósuljon. (Millenáris Park, Teátrum, Fény u. 20–22.) Az előadásra a (06 30) 303-0310-es telefonszámon, illetve a www.mindentudas.hu honlapon lehet jelentkezni. A programok élőben nézhetők az interneten és a Duna Televízió Autonómia csatornáján.



MÉRLEGEN A FÖLD. A Zöld Pont Humán-ökológiai Iskola április 13-án, 20-án és 27-én 18–20 óráig *Al Gore: Earth In the Balance* című könyvének alapján előadásokat szervez. **Április 13-án Ács Éva** a lélek környezetvédelméről tart előadást: Tudván, hogy mint faj arra használjuk új hatalmunkat, hogy beavatkozzunk a Föld természeti rendszereibe, és ezt nemtörődöm hanyagsággal tesszük, meglesz ennek még a börtje. **Április 20-án Pusztai Csaba Felületesen** című előadása lesz hallható: a földfelszín bizonyos értelemben a bolygó bőre, létfontosságú burokként szolgál. Bőrünket véve párhuzamul, ez testünk legnagyobb szerve, mely megvéd bennünket a körülötte lévő világtól; nélküle még a levegő is megenné bensőnket, mint vasat a rozsdá. *Csillag Gábor* április 27-én a **diszfunkcionális civilizációról** beszél majd: A modern világban az elme és a test, az ember és a természet kettéválasztása újfajta függést teremtett: civilizációnk részokott a Föld fogyasztására.

Április 15-én 18 órakor Al Gore Kellemetlen igazság című Oscar-díjas dokumentumfilmjét vetítik le. A kurzusok korlátozott létszámban látogathatók. A szervezők kérik, hogy telefonon (335-5180, 788-7077) vagy e-mailen (zoldpont.alapitvany@chello.hu; z.suli@uze.net) jelezzék részvételi szándékukat. (1025 Turista út 35.)

JÓTÉKONYSÁGI KONCERTET szerveznek a genetikailag örökölt ritka betegségben, Friedreich ataxiában szenvedő 16 éves kislány, Keszthelyi Flóra Kínában végzendő műtétjére, neves színművészek, előadók, együttesek részvételével **április 15-én 4 órakor** a Stefánia Kulturális Központban (1143 Stefánia út 34–36.). Bővebb információ: www.keszthelyiflora.hu

Az IBS színpadán

FREE STYLE CHAMBER ORCHESTRA KONCERT AZ IBS SZÍNPADON. Április 27-én 19 órakor kezdődik a 2006-ban a Budapesti Fringe Fesztivál egyik fődíját elnyert együttes előadása. A különleges zenei élményt az együttes rendhagyó összetételének is köszönhetjük: komplett dzsessz-kombó és vonószekerek játszik együtt fafúvókkal, népzeneisékkel és rockzenészekkel kiegészítve. Az izgalmas formáció a klasszikus zene, a dzsessz és többféle népzene fúziójából új zenei világot teremtett. Az esten vendégként fellép Szappanos György (basszusgitár), Lukács Péter 'Peta' (gitár) és Hoffmann Mónika (ének).

VIVALDI: A NÉGY ÉVSZAK. A Budapest Balett előadása április 19-én 19 órakor kezdődik az IBS Színpadon. A két felvonás — két világ. Első felvonás: 1723. Egy férfi születése, gyermekkora, szerelme, barátai, munkája és története Antonio Vivaldi teljesen eredeti, 1723-ban lekottázott A négy évszak című zenéjére. A második felvonás 2006-ban játszódik, egy nő élettörténetét dolgozza fel szintén Vivaldi zenéjére, felújítva azt kongával, zongorával, fúvósokkal, gitárral, dobbal, amely Weisz Nándor, a Nemzeti Filharmonikus Zenekar művészeinek szerzeménye. Szólisták: Jalits Edit (Budapest Balett), Nádasdy Adrienn (Magyar Nemzeti Balett), Liebich Roland (Magyar Nemzeti Balett). Koreográfusok: Venekei Mariann, Földi Béla, Kun Attila, Feledi János, ifj. Nádasdy András. Zene: Antonio Vivaldi és Weisz Nándor. Kosztüm: Húros Annamária.





VIII. MUSICA SACRA CIVITATIS 2007

A II. kerületben működő egyházi kórusok hangversenye
Lukin László emlékére

Móricz Zsigmond Gimnázium
(II., Törökvész út 48–54.)

2007. április 20., 19 óra

Köszöntő: Láng Zsolt polgármester
A műsort Tarnai Katalin vezeti

A II. kerületi Önkormányzat
tisztelttel meghív minden
érdeklődőt.

A belépés díjtalan.
Helyfoglalás érkezési sorrendben.

EGYESÍTETT KÓRUS

♦ BÁRDOS LAJOS: AZT HIRDETTE A NAP...

Vezényel: Ébner László

Szent Efrém bizánci férfikar
(Fő utcai görög katolikus templom)

Művészeti vezető: Bubnó Tamás

♦ Feltámadt Krisztus ♦ háromnyelvű húsvéti tropár
♦ Pavel Csesznokov: Esti áldozat ♦ szólo: Cser Péter
♦ Szergej Rahmanyinov: Üdvözlégy, Istenszülő Szűz!

Rákócziánium Scolája
(Krisztus Király-templom)

Vezényel: Nényei Sára

♦ Felvirradt áldott szép napunk ♦ húsvéti korál
Draskóczy László harmonizációjával
♦ Ave verum corpus ♦ gregorián dallam három-
szólamú feldolgozása
♦ Fauré: Ave verum corpus
♦ Rimszkij-Korszakov: Mi Atyánk

Szent Antal kórus
(Pasaréti ferences templom)

Vezényel: Patak Zita

♦ T. Tallis: O Sacrum Convivium
♦ Purcell: Lord, How Long Wilt Thou Be Angry?

Kapisztrán kórus (Országúti ferences templom)

Vezényel: Lógó Tibor

♦ Ismeretlen szerző: Tavaszköszöntő
♦ Josquin Des Prés: Ave vera Virginitas
♦ Mozart: Sanctus (C-dúr Missa brevis, K. 259)
♦ Saint-Saëns: Tollite hostias ♦ zongorán közre-
működik: Feketéné Kurcsinka Erzsébet

Vox Clara kamarakórus (Országúti ferences templom)

Vezényel: Bottkáné Kollár Júlia

♦ Kodály Zoltán: Székely keserves
♦ Felix Mendelssohn-Bartholdy: Hör mein Bitten ♦
szólót énekel Bottka Ágnes

Palló Imre énekkar (Torockó téri ref. egyházközség)

Vezényel: Cseri Zsófia

♦ Ismeretlen szerző: Adj hálát az úrnak
♦ Ismeretlen szerző: Ő, érthetetlen kegyelem
♦ Ismeretlen szerző: Mint szarvas a hús forrásra
♦ Ismeretlen szerző: Jöj, mondjunk hálászt!

Hidegkúti énekegyüttes
(Hidegkút-Ófalui templom)

Művészeti vezető: Dankó Péterné Zegnál Márta

♦ Rosselli: Adoramus Te Christe
♦ Esterházy Pál: Veni Creator Spiritus
♦ Alleluja Kanció bármely alkalomra ♦ 1300 körülről

Máriaremetei Werner kórus (Máriaremetei Bazilika)

Vezényel: Barlayné Sray Aranka

♦ Harmath: Most segíts meg, Mária
♦ Kodály: Pange lingua
♦ Kodály: Miatyánk

Megmaradás kórus (Cimbalom utcai ref. egyházközség)

Vezényel: dr. Mészárosné Hegedűs Zsuzsanna

♦ Hauptmann: Eljöttünk mind
♦ Farkas Ferenc—Sinka István: Nyárvégi csillagok
♦ Csomasz Tóth Kálmán: Enyém vagy, Úr Jézus
♦ Gárdonyi Zoltán: Szabadság-kánon

Pasaréti Ifjúsági kórus (Pasaréti ferences templom)

Vezényel: Ébner László

♦ Rossini: Nyitány a Tell Vilmosból ♦ kórusátdolgozás
♦ Deep River, Live a Humble ♦ két spirituálé

Újlaki Sárlos Boldogasszony-templom

Vezényel: Tóth Miklós Zsolt

♦ Bessières—Apollinaire: Saltimbanques
♦ Hairston: Elijah Rock

EGYESÍTETT KÓRUS

♦ KODÁLY: ESTI DAL

♦ KODÁLY: A MAGYAROKHOZ

Vezényel Tardy László

Székola régi tagok gyerekeiből

A Rózsadombi Krisztus Király Templom (Rákócziánium) székoláját Nényei Gábor alapította 30 évvel ezelőtt, melyet egy idő után fiával, Lászlóval együtt vezettek. Jelenleg lánya, Nényei Sára, és Bata Zsófia – Gábor bácsi régi székolási – a karnagyok. A székola speciális feladata a templomi liturgia énekes szolgálatának ellátása.

Az alaprepertoár főleg gregorián dallamokból áll, minthogy ez az egyház leghitelesebb és az idők próbáját leginkább kiállt zenei nyelve. Középkori egyszerű többszólamú darabokat is előszeretettel énekelnek, de a tanulandó művek kiválasztásánál a fő szempont mindig az, hogy az egyházi időnek és a liturgia történéseinek, szövegeinek megfeleljenek.



A székola az utóbbi években főleg lányokból – kicsikből és nagyokból – állt. Ebben a tanévben viszont több gimnazista és egyetemista fiú is csatlakozott hozzájuk, így az új felállás miatt a többszólamú repertoárjukat fokozatosan vegyeskari művekkel frissítik. Egyórás próbájukat pénteken negyed héttől tartják, utána színjátszó-foglalkozá-

son vesznek részt. Az egészen kicsiknek (5–9 évesek) ez évtől külön próbájuk van vasárnap 10–11-ig, de a miséken gyakran énekelnek együtt a nagyokkal.

A székola tagjai nagyrészt régi tagok gyerekei, gyerekeinek unokatestvérei – a Nényei és a Tamás család különösen nagy számban képviselteti magát. Nagyobb ünnepeken azok is beállnak énekelni, akik már családapák, családanyák, és nincs idejük rendszeresen próbára járni.

Ez évi műsoruk a Musica Sacra Civitatison kicsit eltér a szokásostól: egy húsvéti korál feldolgozása, egy újkori gregorián tétel háromszólamú feldolgozása, majd ennek szövegére egy Fauré-tól való kompozíció, végül a Miatyánk egy orthodox feldolgozása Rimszkij-Korszakovtól – magyar nyelven. Ezt a liturgiában nem szokták énekelni, inkább próbák elején, végén – imádságként.

N. S.

Fiatalodik a Kapisztrán kórus



Az országúti ferences templom Kapisztrán kórusa új karnagy, *Lógó Tibor* vezetésével készül az áprilisi Musica Sacra kórustalálkozóra. Az énekkar tagjai hisznek benne, hogy a szép, őszinte ének közelebb vihet Istenhez.

A kórus vezetője 1979-ben született Jánoshalmán, ahol zenei általános iskolába és gimnáziumba járt. Előbb az ELTE-n, majd a Zeneakadémián szerzett zenetanár-karnagydiplomát. Az egyetemi években is erősen kötődött a budai ferencesekhez, mivel a rendházuk harmadik emeletén lakott. Jóllehet már kisgyerekként ismert néhány rendtagot Otthmár atya, a nagybátyja jóvoltából, aki gyakran látogatott haza Jánoshalmára. Az atya sajnos már nem érthette meg, hogy vasárnaponként, a 11 órás szentmiséjén az unokaöccse vezényli a Kapisztrán kórust.

A családos fiatalembernek (kislánya, Petra másfél éves) a zene lett a kenyeré; tenorista a Honvéd férfikarban, egyházi és váro-

si kórusokban dolgozik. A budai ferencesnél kezdetben másodorgonista volt, majd bő egy éve átvette a kórus vezetését. A napjainkra 30–35 tagot számláló énekkarban sok a fiatal. A karnagy a jövőt körvonalazva kifejtette:

— Nem nagy oratóriumokban gondolkodunk, a célunk az ünnepi liturgia szolgálata. Olyan repertoárt szeretnénk összeállítani, amelyben sokan örömmel leljük. Mivel szakmailag is nagyon eredményes volt a kórus tavalyi, esztergomi táborozása — megtanultuk és előadtuk például Mozart egyik miséjét —, idén is megszervezzük a kórustábort, amely abban is segít, hogy a tagok jobban megismerjék egymást, közösséggé kovácsolódjunk. Tavaly még szerelem is szövődött, a fiatal pár máig kézen fogva jár a próbákra.

— Tagságunk csaknem teljesen kicserélődött, és jelenleg is azon dolgozunk — magyarázta —, hogyan tudnánk megújulni testben és lélekben. Hisszük ugyanis, hogy az őszinte, szép ének másokat is közelebb vihet Istenhez. Mivel folyamatos a tagfelvétel kórusunk valamennyi szőlőmájába, várunk minden dalos ajkú, zene- és közösségszerető testvért.

Az énekkar tagjai izgalommal készülnek az áprilisi Musica Sacra Civitatis kórustalálkozóra, amikor kilépnek a templom falai közül, és nagyközönség előtt énekelnek. Négy művel lépnek fel. Előadják Josquin Ave vera virginitas-át, a „Tengernek fé-



nyes csillaga, dicsőítünk téged” kezdetű Szűz Mária-himnuszt, Mozart miséjének Sanctus tételét zongorakísérettel, Saint-Saëns Karácsonyi oratóriumának Tollite Hostias „Hozzatok áldozatot, Isten hívei” záró kórusát. A művek között szerepel világi szövegű is, egy ismeretlen németalföldi szerző vidám hangulatú Tavaszköszöntője, amelynek kezdősora így hangzik: „Az erdőn már a rügy fakad, és mosolyog ránk az ég.”

PINTÉR CSILLA

Köszönet

A Civitan Club Budapest-Help Egyesület kéri, hogy adójának 1%-át ajánlja fel a II. kerületben értelmileg akadályoztatott fiatalok mindennapos hasznos elfoglaltságát biztosító tevékenység támogatására. Az egyesület védett munkahellyel (kertészet), kiscsoportos lakóotthonnal, szabadidő-programokkal, (úszás, kosárlabda) és kései fejlesztéssel (kézműves foglalkozás, kommunikáció) segíti a kerületben foglalkozókat. Adószám: 18086553-2-41.

Családi nyílt nap a lovardában

Immár negyedik alkalommal rendezi meg nyílt napját a lovardát üzemeltető alapítvány április 15-én vasárnap 10–16 óráig. Program: 9–10-ig a Honvéd Palotazenekar játszik. 10 órakor: Megnyitó. 10.15–13-ig lovasprogramok: Lovagolj és biciklizz verseny, Szauerwein Tibor lovas harci bemutatója, Seicz Erika díjlovas országos bajnok bemutatója, ügyességi vetélkedő, Voltizsbemutató, Harangozó János lovas íjász bemutatója. 14 órától próbaloaglás (igény szerint). A program teljes ideje alatt állatsimogató működik, valamint a büfé kínálatával, illetve 12.30-tól helyben főzött gulyáslevesel csillapíthatják éhségüket a nyílt napra kilátogatók.

Ki mondta, hogy nem tudjuk megváltoztatni a világot?

Az első Föld Napján, *Denis Hayes* amerikai egyetemista kezdeményezésére, 1970. április 22-én 25 millió amerikai emelte fel szavát a természetért. Azóta a világ összes országában a környezetért aggódó polgárok és civil szervezetei sokféle akcióval ünneplik április 22-én a Föld Napját.

A II. kerületi önkormányzat évek óta szervez a Föld Napján környezettakarítást, környezetszépítést, amelyhez a Hidegkúti Érdekvédő Egyesület is rendszeresen csatlakozik. Ebben az évben tovább léptünk, mert a Hidegkúti Baráti Körrel összefogva várunk minden környezetünkért aggódó és tenni is akaró lakótársat, hogy április 21-én 10 órakor a Szabadság úti gyermekjátszóter melletti parkot immár sokadszor „kita- karítsuk”.

Önzetlenül fogunk dolgozni, de itt és most nem hagyhatjuk szó nélkül, hogy amit a Föld napján teszünk, az nem más, mint lusta, önző, másokat és a Földünket, az írott és íratlan szabályokat semmibe vevő lakótársaink után nagytakarítás.

Várunk minden jóérzésű lakótársat, mert bízunk abban, hogy **ha világot nem is, de a közvetlen környezetünket meg tudjuk változtatni.**

Találkozunk a Szabadság úti parkban! Szerszámokat és konténert biztosít az önkormányzat, de aki tud, talicskát és szerszámot hozzon maga is!

HIDEGKÚTI ÉRDEKVÉDŐ EGYESÜLET

Nemzeti Fórum Egyesület

A Nemzeti Fórum Egyesület II. Kerületi Szervezete meghívja és várja tagjait, leendő tagjait és minden érdeklődő kerületi polgárt április 19-én este 6 órára a II. Kerületi Fidesz-irodába (1024. Keleti Károly u. 13/b), ahol *Szigethy Gábor* saját, *Látélet 1956–2006* című könyvét mutatja be.

Pesthidegkúti Baráti Kör

A kör következő tavaszi összejövetelének időpontja: **április 18.** 17 óra. Találkozás 17 órakor a Klebelsberg Művészeti Központ parkolójában. **Séta a Hármashatárhegyi vitorlázórepülő-térre**, ahol jól érezhetik magukat a baráti társaság és a bográcsgulyás kedvelői.

PORKOLÁB MÁTYÁS

Milimárik, suszterek, figarók a régi Rózsadombon

A Rózsadomb felső része, a valamikor szőlővel beültetett terület több hullámban népesült be. A parcellázások, a telekhatárok kijelölése nagyjából a 20-as években és a 30-as évek elején fejeződtek be, és ezekre a tulajdonosok kisebb családi házat, villát építettek. Az emeletes nagyobb házak általában csak a háború után épültek fel. A hézagosan beépült terület ellátása ennek ellenére jó volt, a kis boltok tulajdonosai és a mesteremberek igyekeztek a lakosság igényeit kielégíteni.

A kereskedelem csaknem teljesen magánkézben volt, talán a Rózsadomb felső részén az egyetlen kivétel az a tejszarnok, amely a Pusztaszeri út és a Vend utca sarkán működött. Ezt akkoriban OMTK-nak hívták, a rövidítés Országos Magyar Tejszövetkezeti Központot jelentett, ehhez a vállalathoz tartozott ez az üzlet is. Vezetője Lojsné volt, aki családjával ebben a házban lakott. Boltját reggel hétkor nyitotta ki, és délután öt óráig tartotta nyitva. Nagy tejszárakból mérte ki a tejet a vevők számára az egy-két literes zománczott kannákba. Különféle tejtermékeket is lehetett itt vásárolni, így tejfölt (amit az üzlet vezetője decis űrmértékkel mért ki a hozott bögrékbe), túrót, vaját, péksüteményt. Az áru beszerzésével aránylag könnyű dolga volt, mivel reggel 6 óra tájban az OMTK dolgozói egy teherautóról letették a kannákat a bolt ajtaja mellé. A kiszolgálás mindig gyors és udvarias volt, az eladónak viszont a tej kimérésével járó örökös hajlongás miatt fá-

rasztó munkát jelentett. Mintegy húsz éven át fennállt ez a nagy forgalmat lebonyolító üzlet, ma kibővített helyén közért működik.

A ház hátsó bejáratánál a lakásban Lojsné férjének suszterüzlete működött, ahol a környék lakóinak cipőit javította. Gyorsan dolgozott, a beadott lábbeliket másnap már át is lehetett venni. A Vérhalom utcában is volt egy cipésműhely, a kis épület ma is áll a Törökvész úti OTP felett. Ebben az üzletben később trafik működött.

A Rózsadomb ellátását szolgálták a kis fűszeresboltok. Ezek többnyire „szatócsboltok” voltak, ahol a kereskedők mindenféle árut tartottak. Nyitott zsákokból mérték ki a lisztet, cukrot, rizst, mákot; egy hatalmas kredencszerű szekrény fiókjában tartották a kávé, a teát és a fűszereket. Ilyen családi vállalkozás volt a Muraközi utcában a Takács családé, az Eszter utca tetején a Klepáczké. Takácsék a háromkerekű motorbiciklijükön hajnalban indultak a csepeli Nagyvásárcsarnokba, és az áruval megrakott járgányukról nemegyszer leszállva tolni kellett a gépet a meredek utakon. Zöldseggfélet, gyümölcsöt ezekben a boltokban is lehetett vásárolni. A kis üzletek az ismerős családoknak bevezették a folyószámlarendszert, elég volt a hónap végén vagy fizetésekor fizetni. A Zivatar utca és a Zárda (ma

szállította házhoz a Margit körútról a Schmidt hentes egyik alkalmazottja vállára vetett nagy gyékényzsákokban, fehér köpenybe öltözött).

Az ötvenes évek végéigjárták a hegyet a milimárik, akik tejet, túrót, tejfölt, tojást, időnként élő baromfit hoztak hátukon hordott kosarakban. A Vend utcában például egy asszony Csomádról menetrendszerűen minden csütörtökön becsöngetett vásárlóihoz.

A már említett suszterokon kívül más iparosokkal is el volt látva a környék. Mindenki ismerte és szükség esetén hívta



Borbélyüzlet 1926 körül (Budapesti Történeti Múzeum Kiscelli Múzeuma)

Desztler bácsit, a vízszerelőt a Pentelei Molnár utcából. Ő a maga készítette kiskocsival járta a sokszor elég messze lévő lakásokat, hogy a konyhai és fürdőszobai csapokat megjavítsa. Munkája közben szakszerű magyarázatot is adott az eszköz működési elvéről. Vízszerelő volt még Oláh József is az Eszter utcában. A villanyyszerelési munkákhoz mindenki Babocsay mestert hívta a Muraközi utcából. Kerti munkákat vállalt Tóth bácsi, aki a Muraközi utcában Koszorus István tiszteletes úr kerti házában lakott. A harmincas években a domb tetején még nem volt csatornázás, Tóth bácsi éjjeli munkával (hogy senkit ne zavarjon) vállalta az emésztőgödrök kitisztítását is.

A Zárda utcában működött a Rogácsy-féle patika. A gyógyszerértárból nyílt a patikus lakása, akihez —természetesen sürgős esetben — még éjjel is be lehetett csengetni. A két gyógyszerész (apa és fia) a legtöbb orvosságot, nemcsak a kanalasakat, hanem a porokat is (a mai pirulák elődjait) még maguk készítették.

Szintén apa és fia dolgozott a gyógyszer-tár előtti házban a Zivatar utca sarkánál. Ők, a Wolszkyék, a Rózsadomb fodrászai voltak. Az ifjú Wolszky a női, az „öreg” a férfifodrászatot, akkori elnevezéssel a borbélyüzletet látta el. Munkájuk közben sok érdekes történettel szórakoztatták vendégeiket, az ifjú Wolszky Béla pedig, amikor nem volt várakozó az üzletben, elővette hegedűjét, és zenéjével szórakoztatta önmagát.

A hús- és hentesárut ingyen



Úri szabó és cipésműhely, 1930-as évek (Magyar Nemzeti Múzeum Történeti Fényképtára)

Lúdtojás a vőlegénynek

A húsvét elnevezése onnan ered, hogy a nagyböjtnél elhagyott húst (hús hagyása) a hívők ismét magukhoz vehetik (hús vétele) a feltámadástól. Mivel a néphit szerint nagypéntek szerencsétlen nap, a régi öregek nem mentek ki a mezőre, nem szítottak tüzet, nem sütöttek kenyeret. A jámbor lelkek szigorúan böjtöltek, három szem búzát ettek egész nap. Sokan úgy hitték, ha megmosdanak napfelkelte előtt folyóvízben, akkor egészségesek maradnak. Dédapáink megfürdették az állatokat is, patakvizet itattak, hogy a betegség elkerülje a jószágot. A vizet, a tüzet napjainkig szentelik, a gyertyát — a feltámadó Krisztus jelképét — az előző év virágvasárnapján szentelt barkáról csiholt tűz lángjával gyűjtják meg a templomban. Dédanyáink szerint szerencsés lesz, akit elsőnek keresztelnek meg az újonnan szentelt vízzel.

Az ételszentelés a X. századtól elmaradhatatlan húsvétkor. Sokan elviszik napjainkban is az ünnepi asztalra kerülő étkeket adásra: a sonka a bárányra, a torma a keserűségre, a kalács Krisztusra, a tojás a feltámadásra emlékeztet. A szentelt ételeket néhol közösen fogyasztják el, hogy együtt maradjanak, mint a hajdani nagycsaládok, és ha eltévednének, jusson eszükbe, kivel ették a húsvéti tojást. A jámbor lelkek egykor úgy hitték, hogy a szentelt ételek megvédik őket a hosszú böjt utáni mértéktelenségtől. A háziak gondoltak a halottaikra is, és a szentelmények maradékából vetettek a tűzbe, a sonkacsontot gyümölcsfára akasztották a bő termés reményében, a kalács morzsáját a tyúkoknak szórták, hogy sokat tojjanak.



A húsvéti határjáráskor a gazdák „*hírül vitték az Úr feltámadását a földnek is*”. A legtöbb faluban zsoldárokat zengedezve megkerülték a templomot, és kivonultak a mezőre. Dédapáink hálaírást mondtak, hogy megérték a feltámadást, és Jézus irgalmaságát kérték „*ezen vetésekre, hogy a jég el ne verje, forgószél föl ne forgassa, fürgeteg el ne tiporja, hőség ki ne égesse, árvíz el ne ölje*.” A családok megtisztították a forrásokat és megújították a határjeleket.

Húsvéthétfőt vízbehányó, vízbevető hétfőnek nevezték, ami utal a locsolás módjára. Kivitték a lányokat a patakhoz, a vályúhoz, és beledobták, vagy leöntötték őket egy vödör vízzel, hogy szépek legyenek. A locsolással egyenértékű volt a veszszőzés: a legények megcsapkodták korbáccsal a lányokat, mire ők bort kínáltak nekik. Szagos vízzel, kölnivel a múlt század elejétől öntöznek a legények, igaz, akkoriban még kút-
hoz is cipelték a lányokat.

Hidegkúton többnyire rózsaszirmokból készítették a kölnit. A locsolásért járó piros vagy hímes tojást a lányok régebben maguk festették-cifrázták. A nagylányok gondoltak a kedvesükre: csak vőlegénynek adtak lúdtojást, amit tálra tettek, körülraktak zöldággal.

Nagy dínomdánom volt mindenfelé: játékokkal, versenyekkel, pincelátogatással telt a nap. A XIX. századi Pest-Budán búcsút is tartottak. Mivel bálakat szintén rendeztek, a vőfélyviselt legények számos vidéken komakulacccsal hívogatták a fiatalokat mulatságba. Volt olyan falu, ahol az ifjak kiásták a húshagyó kedd éjjelén eltemetett borosüveget, zeneszó kíséretében felvitték a pincéből, és kezdetét vette a hajnalig tartó mulatság. A húsvéthétfő Hidegkúton is táncal, vidámsággal ért véget.

PINTÉR CSILLA

Legyen vagy ne legyen húsvétkor nyulunk?

Melyik állat lehetne leginkább a természetben szapora nyúl? Nemcsak egyik főszereplője — a tojás és a napocsibe mellett —, hanem az ünnepek áldozata is lehet. Anyja és testvérei mellől elválasztva ott reszket a piacon a tenyésztő kosarában. Az igazi állatszeretet ilyenkor azt diktálja, ne engedjünk csemeténnek, bárhogy is könnyörögjön az áhított tapsifülesért. A gyerek eleinte gyömöszöli, dédelgeti, agyonnyúzza a kis állatot, ami az amúgy is félénk nyuszt megzavarja természetes viselkedésének, szokásainak kialakulásában.



Ha mégis engedünk gyermekünk unszolásának, csak akkor tegyük, ha eleinte magunk vállaljuk a kisállat ellátását, szobatisztaságra nevelését, és képesek vagyunk a gyere(ke)t is bevonnunk a nyúl körüli teendők sok türelmet igénylő, szeretetteljes és szakszerű gyakorlásába, hogy ezáltal a kis tapsifüles el tudja foglalni a helyét a családban. Rajta nem fog múlni, mert okos és kíváncsi állat. Könnyen tanítható, ha következetesek vagyunk. Igényli, és tud is adni szeretetet. Ha túl vagyunk a nevelés buktatóin, számíthatunk rá, hogy nyulunk legalább tíz évig a család kedvence lesz.

Ne feledkezzünk meg arról, hogy rendszeres állatorvosi ellátást és felügyeletet is kell biztosítani számára.

Vásárláskor részesítsük előnyben a törpenyulat. Borsosabb az ára a háziorállatként nevelt házinyúlénál, de kifejezetten díszállatnak lett nemesítve, a kifejtett példány maximális súlya 2 kg lehet. Tapasztalatok szerint barátságosabb természetű és könnyebben tanítható, mint házinyúl „őse”.

MECSÉRI ISTVÁN

Kisebbségi ülések

A lengyel kisebbségi önkormányzat idén április 30-án 11 órától, június 9-én 10 órától, szeptember 7-én 10 órától és december 14-én 18 órától tartja üléseit a Polármesteri Hivatalban (1024 Budapest, Mechwart liget 1.)

Kerületünk lakója, az Adyligeten élő

Nyitrai Pál

**az ausztriai Hochkaron rendezett
zártkörű bridzsversenyn
első helyezést ért el.**

**Kiváló teljesítményéhez gratulálnak a csapattársak:
Kárpáti Görgy, Nyitrai István és Hónig Péter.**



Szociális ellátások kibővítése

A Budapest Főváros II. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Egészségügyi Szociális és Lakásügyi Bizottsága nyilvános pályázatot hirdet a kezelésében lévő 5 millió Ft-os pénzkeret elosztására.

A pályázat célja a főváros II. kerületében élő lakosok számára biztosított szociális ellátások kibővítése.

A pályázóval kapcsolatos követelmények: a pályázaton támogatást igényelhet bármely természetes vagy jogi személy, aki részt vállal a főváros II. kerületében a szociális feladatok ellátásában; így a pályázat címzettjei lehetnek intézmények, civil szervezetek, alapítványok, egyesületek, egyéni és társas vállalkozások.

A pályázattal kapcsolatos követelmények:

1. Tartalmi követelmények

a) Általános feltételek

A pályázati program megvalósítására fordítandó pénzeszközöket és vagyoni értékeket, valamint a működési költségeket fedező forrásokat a pályázatban fel kell tüntetni.

A nem állami fenntartású intézmény pályázati programjához mellékelni kell az intézmény működési engedélyét vagy cégbíróági bejegyzését, valamint a vagyonáról szóló banki igazolást.

A kitűzött célnak megfelelően általános működési költségekre a támogatás nem, vagy csak kivételesen ítelhető meg.

b) Speciális feltételek

A pályázatban leírt feladatokhoz igényelhető támogatás forráskiegészítésként működik.

A pályázaton elnyerhető összeg nem haladhatja meg a pályázati program megvalósítási költségeinek 50%-át. A fennmaradó részt a pályázónak kell biztosítania, melynek meglétét igazolnia kell.

Amennyiben a pályázat több programot érint, abban az esetben külön-külön pályázat keretében kell az igényt

benyújtani. Egy pályázó maximum két pályázatot nyújthat be.

2. Formai követelmények

A pályázatot az erre a célra rendszeresített Pályázati Adatlapon egy példányban kell benyújtani. Az adatlapok a Polgármesteri Hivatal Lakosságszolgálati Csoportjánál és az Egészségügyi, Szociális és Gyermekvédelmi Irodán vehetők át.

Pályázatot az alábbi programokra lehet benyújtani (regisztrációs számok):

10 — gyermek- és ifjúságvédelemmel kapcsolatos tevékenységek, drogvédelem

11 — családsegítésre irányuló szakmai programok

12 — munkanélküliek foglalkoztatására irányuló tevékenységek

13 — szociális rehabilitációval foglalkozó programok

14 — fogyatékkal élők foglalkoztatásával kapcsolatos tevékenységek

15 — szociális munka területét érintő szakmai továbbképző programok

16 — hajléktalanok ellátására irányuló tevékenységek

A pályázatok benyújtásának határideje: 2007. május 2. A határidő módosítására nincs lehetőség. A határidő után postára adott, valamint a fenti kiírás szerint hiányos, pontatlan pályázatokat a Bizottság érvénytelennek tekinti.

A pártatlanság, az esélyegyenlőség és a szakmai követelmények figyelembevétele mellett a pályázatok elbírálását az Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottság végzi.

Nem részesülhet támogatásban az, aki a Budapest Főváros II. kerületi Önkormányzat Szociálpolitikai Keretére korábban kiírt pályázatán elnyert támogatásról az előre meghatározott határidőn belül nem számolt el. A sikeres

pályázókkal az Önkormányzat megállapodást köt a támogatás átutalásáról, valamint az elszámolás módjáról. A támogatásban részesített pályázók listáját a Budai Polgárban fogjuk közzétenni. A támogatás felhasználását, a program megvalósítását az Egészségügyi, Szociális és Gyermekvédelmi Iroda ellenőrzi.

A támogatás felhasználásáról, a támogatott feladat megvalósításáról szóló rövid szöveges beszámolót, a szervezet nevére kiállított és a támogatott feladat megvalósításához kapcsolódó beszerzésekről szóló számlamásolatokat mellékelve 2007. december 31-ig a Budapest Főváros II. ker. Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Egészségügyi, Szociális és Gyermekvédelmi Irodához kell eljuttatni.

A támogatási összeg pályázati kiírástól eltérő felhasználása vagy a feladat végrehajtásának meghiúsulása esetén a pályázó a támogatási összeg visszafizetésére kötelezhető.

A pályázat eredményéről az érintettek írásban kapnak tájékoztatást. A pályázatok elutasítása esetén a döntést az Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottság nem indokolja.

A pályázattal kapcsolatban felvilágosítást ad Vörösné Kapócs Ágnes, II. ker. Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Egészségügyi, Szociális és Gyermekvédelmi Iroda, II., Káplár u. 2/c-d. Tel.: 316-2603.

www.masodikkerulet.hu

Az önkormányzat által meghirdetett pályázatok részletes kiírásai, felhívásai, mellékletei, űrlapjai letölthetők a www.masodikkerulet.hu/palyazatok címről.

Közművelődés, közoktatás, sport

A Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Köznevelési, Közművelődési, Sport és Informatikai Bizottsága 2007. évben az alábbi tartalommal, témákban hirdet pályázatot:

A pályázat regisztrációs száma: 12-01 (Keretösszeg: 4,4 M Ft) A pályázat célja: A II. kerületi önkormányzat által fenntartott nevelési és oktatási intézmények által szervezett erdei iskolák, óvodák, szabadidős táborok, diákönkormányzatok által szervezett táborok valamint nyelvi táborok támogatása. Az idegen nyelvek gyakorlását segítő cseretáborok esetén a szociálisan rászoruló gyermekek költségeinek részben vagy egészben történő finanszírozása. **A pályázat beérkezésének határideje 2007. április 16.**

A pályázat regisztrációs száma: 12-02 (Keretösszeg: 1 M Ft) A pályázat célja: A II. kerületben működő nem önkormányzati fenntartású nevelési és oktatási intézmények által szervezett erdei iskolák, óvodák, szabadidős táborok, valamint nyelvi táborok támogatása. **A pályázat beérkezésének határideje 2007. április 23.**

A pályázat regisztrációs száma: 12-03 (Keretösszeg: 3 M Ft) A pályázat célja: A II. kerületi önkormányzat által fenntartott közművelődési intézmények programjainak támogatása. **A pályázat beérkezésének határideje 2007. április 16.**

A pályázat regisztrációs száma: 12-04 (Keretösszeg: 1 M Ft) A pályázat célja: A II. kerületi önkormányzat által fenntartott nevelési és oktatási intézmények által szervezett művészeti és kulturális programok, rendezvények, események támogatása. **A pályázat beérkezésének határideje 2007. április 16.**

A pályázat regisztrációs száma: 12-05 (Keretösszeg: 3 M Ft) A pályázat célja: A II. kerületben működő nem önkormányzati fenntartású intézmények, civil szervezetek által szervezett művészeti és kulturális programok, rendezvények, események támogatása. **A pályázat beérkezésének határideje 2007. április 23.**

A pályázat regisztrációs száma: 12-06 (Keretösszeg: 1 M Ft) A pályázat célja: A II. kerületben működő nevelési és oktatási intézmények és a határon túli magyar iskolák tanulói kapcsolattartásának támogatása. **A pályázat beérkezésének határideje 2007. április 23.**

A II. kerületi sportegyesületek, DSE-k 2007. évi sporttevékenységének támogatására A pályázat rendelkezésre álló összeg: 3 millió Ft. A pályázat célja: Támogatásban részesíteni a kiemelkedő szakosztályi utánpótlás-nevelést, sporteszközök beszerzését, szabadidősport-eseményeket, táborozásokat, túrákat. A pályázat beérkezésének határideje a II. ker. Polgármesteri Hivatal Művelődési Irodájára (1027 Bem tér 1.): **2007. április 23.**

A II. kerületi óvodák 2007. évi óvodai testnevelésének és játékos sporttevékenységének támogatására. A pályázat rendelkezésre álló összeg: 2 millió Ft. A pályázat célja: az óvodai testnevelés, valamint a szabadidős játékos sportfoglalkozások szervezett formáinak, programjainak támogatása. A pályázat beérkezésének határideje a II. ker. Polgármesteri Hivatal Művelődési Irodájára (1027 Bem tér 1.): **2007. április 16.**

A II. kerületi ISK-k 2007. évi tanórán kívüli testnevelésének és a tanulók intézményben belüli szabadidős sportjának támogatására. A pályázat rendelkezésre álló összeg: 4 millió Ft. A pályázat célja: a tanórán kívüli testnevelés és szabadidős sport szervezett formáinak, programjainak támogatása az egészséges életmód kialakításáért, az egészség megőrzéséért, az ifjúság életminőségének javításáért. A pályázat beérkezésének határideje a II. ker. Polgármesteri Hivatal Művelődési Irodájára (1027 Bem tér 1.): **2007. április 16.**

A pályázatokat az erre a célra rendszeresített nyomtatvány (pályázati adatlap) felhasználásával személyesen vagy postai úton kell benyújtani a II. Kerületi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Művelődési Irodájára (1027 Budapest, Bem tér 1. Tel.: 214-2269, 214-2271).

A pályázati adatlap beszerezhető a Művelődési Irodán, illetve letölthető a www.masodikkerulet.hu címről.

További tájékoztatást a Művelődési Irodán (1027 Bem tér 1. Tel.: 214-2271) Barna Gábornéól és dr. Pálos Annamáriától lehet kapni.

Társasház-felújítás

A Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének többször módosított 20/1999. (IX. 28.) sz. önkormányzati rendelete alapján a társasházak részére a II. Kerületi Önkormányzat Polgármestere pályázatot ír ki a társasházak felújításához nyújtandó önkormányzati vissza nem térítendő támogatás igénylésére. A támogatás keretösszege: 67 500 000 Ft.

A támogatást azok a társasházak pályázhatják meg, amelyekben legalább három külön tulajdonú lakás van és az épületek használatbavételi engedélyét az adott pályázat kiírását megelőző 15 év vagyis 1992. december 31. előtt adták ki.

A részletes pályázati feltételek és mellékletei az internetről 2007. március 30-tól a <http://www.masodikkerulet.hu> címen tölthetők le, továbbá 2007. április 2-től a Budai Épületfenntartó Kft. Társasház Felújítási Programirodáján (1027 Frankel Leó út 5.) díjmentesen átvethetők. Félfogadási idő: hétfőn 14.30–16 óráig, szerdán: 8–16 óráig, pénteken 8–11.30-ig (12–12.30 között ebédszünet). A pályázatok beadási határideje: 2007. május 4. péntek 12 óra. A pályázatokat az egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottság 2007. május 31-én bírálja el.

A bizottság döntését a Polgármesteri Hivatalának Ügyfélszolgálati Központjának hirdetőtábláján (1024 Margit krt. 47–49.) és a Budai Épületfenntartó Kft. Társasház Felújítási Programirodáján függesztik ki, továbbá a pályázók a honlapról és levélben értesülnek.

Az elnyert támogatás a megállapodás aláírását megelőzően (a döntés ismerete nélkül saját felelősségre) a 2007. április 2. után megkezdett munkák finanszírozására használható fel.

Közös képviselőknek

A társasház-felújítási pályázatról tartanak tájékoztatást közös képviselőknek a Polgármesteri Hivatal és a Budép illetékes szakemberei, illetve a lakásügyi albizottság elnöke, Szieberth Istvánné április 18-án szerdán 17 órától a Polgármesteri Hivatal házasságkötő termében (1024 Budapest, Mechwart liget 1., I. em.).

Kapcsolódó pályázat

A Fővárosi Közgyűlés kiírta pályázatát a lakóépületek felújítási költségeinek támogatására. A pályázathoz a Budapest II. Kerületi Önkormányzat 40 millió Ft vissza nem térítendő támogatás nyújtásával kapcsolódik.

A pályázat beadási határideje 2007. május 4. péntek 12 óra. A pályázatot 2 eredeti példányban a BUDÉP Kft.-nél kell benyújtani. A Fővárosi Önkormányzat pályázati kiírása letölthető: www.budapest.hu.

A II. Kerületi Önkormányzat pályázati kiírása átvethető 2007. április 11-től félfogadási időben a BUDÉP Kft.-nél (1027 Budapest, Frankel Leó út 5.) és letölthető a www.masodikkerulet.hu címen.

A közös képviselőknek tájékoztatást tartunk a II. Kerületi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Mechwart liget 1., I. em. Házasságkötő Termében 2007. április 18. szerdán 17 órától.

Lakástámogatás

A Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat pályázatot hirdet a lakásépítéshez, lakásvásárláshoz és -felújításhoz nyújtható helyi pénzbeli támogatásról, valamint a fiatal házaspárok első, saját tulajdonú lakáshoz jutásához nyújtható támogatásról szóló 5/2004. (II. 27.) önkormányzati rendelete alapján.

Támogatásban részesülhet: a) fiatal házaspár első közös, önálló lakásának megszerzéséhez, b) a több gyermeket saját háztartásában eltartó család a méltányolható lakásigényének kielégítésére, c) egyedülálló személy méltányolható lakásigénye kielégítésére, d) az a személy, akinek családjában ön maga ellátására képtelen, állandó vagy tartós felügyeletre szoruló, súlyos fogyatékos vagy rokkantnyugdíjra jogosult személy van, illetve aki rokkantsági nyugdíjra jogosult.

Az önkormányzat elsősorban azokat támogatja, a) akiknek lakó- vagy tartózkodási helye a II. kerületi önkormányzat illetékességi területén van; b) rendkívül indokolt esetben azokat a családokat is támogatja, amelyeknek ugyan nincs lakó- vagy tartózkodási helye az önkormányzat illetékességi területén, de itt kívánnak lakást vásárolni vagy építési munkát végezni, és lakó- vagy tartózkodási helyükön önkormányzati támogatásban nem részesültek, feltéve, hogy Budapesten rendelkeznek lakó- vagy tartózkodási hellyel; c) továbbá azt a fiatal házaspárt, amelynek legalább az egyik tagja rendelkezik az önkormányzat illetékességi területén lakóhellyel.

A támogatás igénylése és megállapítása pályázati eljárás keretében történik.

A pályázathoz igazolást kell csatolni arról, hogy a pályázónak rendelkezésére áll a teljes költségnek a megpályázott összegben felül maradó vételár-, építési, korszerűsítési költség összege. Ennek során banki igazolást kell benyújtani a pályázó önréséről, illetve munkáltatói kölcsönről, állami támogatásról, vagy a pályázó más pénzügyi forrásáról.

Helyi támogatás akkor nyújtható, ha a család készpénz-megtakarítása (önrésze) eléri a teljes költség 20%-át. Az önrészbe a munkáltatói kölcsön, állami, alapítványi támogatás és pénzintézeti hitel nem számítható be.

A helyi támogatás igénybe vehető: a) használt vagy új

lakás megvásárlásához; b) új lakás felépítéséhez, vagy emeletráépítés, tetőtér beépítés útján történő — tulajdonjog megszerzése melletti — létesítéséhez; c) meglévő lakás bővítéséhez, korszerűsítéséhez, átalakításához, d) az önkormányzattól üresen, forgalmi áron történő lakásvásárláshoz.

Az önkormányzat a helyi támogatást a) kamatmentes kölcsön, vagy b) rendkívüli méltánylást érdemlő esetben vissza nem térítendő helyi támogatás formájában nyújtja (ha a kérelmező családjában ön maga ellátására képtelen, állandó felügyeletre szoruló, súlyos fogyatékos vagy rokkantsági nyugdíjra jogosult, vagy c) baleseti rokkantsági nyugdíjra jogosult személy van), melynek mértéke legfeljebb 600 000 Ft-ig terjedhet.

A helyi támogatás mértéke a teljes költség

— 20%-ig terjedhet, ha az igénylő a helyi támogatást építkezés vagy lakásvásárlás céljára,

— 50%-ig terjedhet, ha egyéb — az e rendeletben meghatározott — célra

kívánja igénybe venni, de nem haladhatja meg a) a 2 millió Ft-ot, ha a pályázatban meghatározott ingatlan a II. kerületben van, b) az 1 millió Ft-ot, ha a pályázatban meghatározott ingatlan nem a II. kerületben van és legfeljebb 10 év alatt kell visszafizetni.

Helyi támogatást akkor adható, ha a pályázó családjában az egy főre jutó jövedelem nem haladja meg a mindenkori legkisebb öregségi nyugdíj összegének ötszörösét (a 2007. évben 135 650 Ft), de kamatmentes kölcsön esetében meghaladja a mindenkori legkisebb öregségi nyugdíj kétszeres összegét (a 2007. évben 54 260 Ft).

A pályázat elbírálásánál előnyt élveznek az egy- vagy többgyermekes házaspárok, illetve az olyan családok, amelyek súlyosan rokkant családtagról gondoskodnak.

Helyi támogatásban elsősorban az a család részesíthető, amely több mint öt éve a II. kerületben életvitelszerűen él és a támogatást is itt kívánja felhasználni.

Az egyéb feltételek fennállása esetén sem adható támogatás annak a családnak, a) amely a kérelem benyújtását megelőző öt éven belül a tulajdonában álló, a lakásigénye mértékének felső határát meghaladó szobaszámú lakását bármilyen jogcímen elidegenítette, b) amely a kérelem benyújtását megelőző öt éven belül lakásbérleti jogát

— kisebb szobaszámú bérlakásra, vagy bármilyen lakás tulajdonjogára (tulajdoni hányadára) elcserélte,

— lemondással szüntette meg, kivéve, ha bármelyik önkormányzat vagy állami szerv javára mondtak le.

Nem nyújtható helyi támogatás annak a családnak, amely az e rendeletben meghatározott jogcímen bármelyik önkormányzattól vagy jogelődjétől már kapott helyi támogatást.

A fiatal házaspár (a házastársak egyike sem töltötte be a 40. életévét) támogatása igénybe vehető a) használt vagy új lakás megvásárlásához; b) új lakás felépítéséhez, vagy emeletráépítés, tetőtérbeépítés útján történő — tulajdonjog megszerzése melletti — létesítéséhez; c) értékesítés céljára épített, illetve építetett lakás vásárlásához; d) az önkormányzattól forgalmi értéken történő lakás vásárlásához. A fiatal házaspár támogatása összegű és vissza nem térítendő. A támogatás mértéke a fiatal házaspár támogatásánál legfeljebb 1 millió Ft-ig terjedhet. Nem a II. kerületben történő felhasználás esetén maximum 500 000 Ft. Támogatás akkor adható, ha a család együtt költöző tagjainak egy főre jutó havi nettó jövedelme nem haladja meg a mindenkori legkisebb öregségi nyugdíj két és félszeresét (a 2007. évben 67 830 Ft).

A pályázat benyújtásához szükséges adatlapot a Polgármesteri Hivatal Igazgatási Irodájának Lakosságszolgálati Csoportja (1024 Margit krt. 47–49.), az Egészségügyi, Szociális és Gyermekvédelmi Iroda (1024 Káplár u. 2/c-d), valamint a Lakosságszolgálati Csoport Pesthidegkúti Kirendeltsége (1028 Máriaremetei u. 37.) térítésmentesen bocsátja a pályázók rendelkezésére.

A pályázatokat a fent megjelölt helyeken a pályázati hirdetmény megjelenését követően 2007. október 1-jéig folyamatosan lehet benyújtani.

A pályázati keretösszeg 45 millió forint.

A pályázatokról a Polgármesteri Hivatal Egészségügyi, Szociális és Gyermekvédelmi Irodája a rendelkezésre bocsátott adatok és a helyszíni környezetanulmány alapján előterjesztést készít, amelynek alapján az illetékes bizottság a kérelem benyújtásától számított 60 napon belül dönt. Az Egészségügyi, Szociális és Gyermekvédelmi Iroda a döntésről 8 napon belül értesíti a pályázót.

Tájékoztatás kérhető a 316-0062-es, 316-0072-es telefonszámon.

DentalCoop — az egészséges és esztétikus mosoly szolgálatában



A modern gépekkel felszerelt DentalCoop Fogászati és Szájsebészeti Központunkban kilenc, különböző szakterületre specializálódott fogorvos, mellettük szájhygiénikusok és asszisztensek várják az egészséges és szép mosolyra vágyó pácienseket.

Fogorvosaink között implantológus, a fogágybetegséggel foglalkozó parodontológus, gyökérkezelésre specializálódott fogorvos, fogszabályozó szakorvos, gyermekfogorvos egyaránt megtalálható. Orvosaink teamben dolgoznak, így mindenki azzal foglalkozik, amihez a legjobban ért.

A fogászati központunk szakterülete elsősorban az esztétikai fogászat. A DentalCoop vezette be Magyarországon a „BriteSmile” fogfehérítési eljárást. Ez az amerikai fogfehérítő módszer jelenleg a leghatásosabb kezelés, egyáltalán nem károsítja a fogakat, egy óra alatt akár nyolc árnyalatnyi fehéredést is eredményez.

Klinikánk büszke rá, hogy mint a Proce-ra Forte referenciarendelője, teljes egészében nélkülözni tudja a fémet a koronák, hidak előállításához, s mindezt egy rendkívül esztétikus, ezredmilliméternyi pontossággal készülő precíz és nagyon tartós technológiával oldja meg.

A felnőttek és gyermekek körében is közkedvelt eljárás az ozonterápia, amely egy fájdalommentes szuvasodáskezelő módszer. Az ozongáz ugyanis rendkívül hatékonyan pusztítja el a szuvasodásért felelős baktériumokat a fogfelszínen — mellékhatások nélkül.

A kezelés előtt a fogakat letisztítják, majd egy speciális mérőműszerrel megméri a szuvasodás intenzitását. A fogszuvasodást még időben felfedezve a folyamat visszafordítható és teljes gyógyulás várható.

Fogszabályozással is nyugodtan fordulhatunk hozzánk, akár felnőttkorban is. Különböző készülékeink közül bizonyára minden korosztály megtalálhatja a számára legmeg-

felelőbbet. A nyelv felőli oldalra kerülő vagy porcelánból készült, esztétikus fogszabályzó a legmagasabb igényeket is kielégíti.

Fogászati központunk az implantológia területén is a legmodernebb technológiát alkalmazza annak érdekében, hogy a páciens az implantátum beültetése vagy akár a foghúzás után rögtön új fogat kaphasson. A NobelBiocare implantátumait használva biztonságosan és gyorsan kivitelezhető a fogbeültetés.

Mosolyszombat: Nyílt nap a DentalCoopban

Összegzésül elmondható, hogy klinikánkon biztos kezű, magas szaktudású és az elérhető legjobb technológiával dolgozó szakemberek olyan kezeléseket biztosítanak pácienseik számára, melyre a nyugalom, a fájdalommentesség és a garantált tartós minőség a jellemző.

A közeljövőben megrendezésre kerülő díjmentes nyílt nap remek alkalmat kínál, hogy megismerjék klinikánkat, szolgáltatásaink minőségét.



2007. április 21-én szombaton 10–18 óra között kezdetét veszi egy rendezvénysorozat, melynek első állomásaként az egészség és az esztétika jegyében, személyre szabott szájhygiéniás tanácsadást tartunk egy nyílt nap keretén belül.

Tavaszi megújulás a DentalCoopban

Ismét beköszöntött a „tavaszi rügyfakadás” ideje, s a természettel együtt mi is megújulunk. Ápolt arcborunk, új, divatos frizuránk, öltözkünk mellett nem feledkezhetünk meg fogaink állapotáról sem, hiszen

egy elragadó mosoly szerves részét képezi az igényes megjelenésnek.

Szeretettel várjuk azokat az érdeklődőket, akik számára a szája-polás fontos szerepet tölt be, akik figyelmet szentelnek a megelőzésre, s szeretnék ezt szakemberek segítségével magasabb szintre emelni, ezáltal fogaik épségét hatékonyabban védelmezni. Rendezvényünk lehetővé teszi, hogy megismerkedjenek szájhygiénikus szakértőink megelőző tevékenységével, s egyénre szabott tanácsadásban részesüljenek.

Célunk, hogy a hozzánk ellátogatók az új információk birtokában, a bemutatott technikák rendszeres alkalmazásával elérhessék mosolyuk megújulását.

Személyre szabott szájhygiéniás tanácsadás

A szájhygiéniás felmérés során szakértőink precízen megvizsgálják fogait. A diagnózis felállítást követően részletes tanácsadást nyújtanak, melynek alkalmával bemutatják a hatékony fogápolási módszereket, eszközöket, továbbá segítséget nyújtanak kiválasztani a hozzánk ellátogatóknak a legmegfelelőbb fogápolási termékeket.

Mosolyszombatunk kedvező lehetőségei

Érdemes ellátogatni hozzánk abban az esetben is, ha elégedett fogai állapotával, illetve rendszeresen jár szájhygiéniás kezelésre, mert Mosolyszombatunk számos kedvezményt kínál:

A tanácsadás végén minden páciensünknek — a felmérés során megállapított igények figyelembevételével — fogápolási termékeket ajándékozunk.

Amennyiben Mosolyszombatunkon előre egyeztetett időpontot fogköeltávolításra, 30%-os árkedvezményt nyújtunk a kezelés árából (18 500 Ft helyett 13 000 Ft).

Mosolyszombatunkon fogápolási termékeket gyártó cégek is részt vesznek, melyek fogápolási termékek kedvezményes vásárlását teszik lehetővé.

A Mosolyszombatunkon való részvétel feltétele

Amennyiben szívesen részt venne nyílt napunkon, egyeztessen időpontot a 389-1028-as vonalas, illetve a (06 30) 228-3199-es mobiltelefonszámon.

Szeretettel várjuk minden érdeklődő — már meglévő és leendő páciensünk jelentkezését.

DentalCoop
A mosoly szakértője.

1121 Budapest, Zugligeti út 60.
Tel.: (1) 398-1028, (30) 228-3199
www.dentalcoop.hu

SENSODYNE

gsk GlaxoSmithKline

KIN

Oral-B

CURAPROX
SWISS PLAQUE CONTROL SYSTEM